

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 政府總部輔助部門

### SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

#### 名單

#### Lista

政府總部輔助部門為填補人員編制技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經於二零一零年十二月二十九日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52/2010, II Série, de 29 de Dezembro:

合格應考人：	分
韋華珍 <sup>(1)</sup> .....	9,25
唐淑敏.....	9,25

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Wai Wa Chan Carreira <sup>(1)</sup> .....	9,25
Tong Sok Man .....	9,25

<sup>(1)</sup> 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條第一款的規定，其在公職之年資較高。

<sup>(1)</sup> Nos termos do artigo 66.º do ETAPM, em vigor, a mesma tem maior antiguidade na função pública.

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一一年三月三日的批示確認)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Março de 2011).

二零一一年三月二日於政府總部輔助部門

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 2 de Março de 2011.

典試委員會：

O Júri:

主席：行政技術輔助廳廳長 陳偉翔

*Presidente:* Chan Wai Cheong, chefe do Departamento de Apoio Técnico-Administrativo.

委員：預算管理暨會計處處長 Elsa da Silva

*Vogais:* Elsa da Silva, chefe da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade; e

人力資源暨檔案處處長 劉軍勵

Lao Kuan Lai da Luz, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

### 海關

### SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

#### 通告

#### Aviso

按照現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百八十五條第一款之規定，現通知下落不明之前關員何家威，編號 20971，就有關對其提起之第12/2007-1.1-DIS號紀律程序，前

Em cumprimento do disposto no n.º 1 do artigo 285.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, é notificado o ex-verificador alfandegário n.º 20 971, Ho Ka Wai, ausente em parte incerta, para levantar a notificação sobre a aplicação da pena de oito (8) dias de multa, junto da

來澳門海關大樓紀律及法律輔助處，接收其被科處八（8）天罰款處分之通知書一份。該處分自公佈日起計十五（15）天期限後執行。同時，在該期限內如不進行申訴，則期限過後，不可對該處分判決進行上訴。

二零一一年三月三日於海關

副關長 賴敏華

（是項刊登費用為 \$910.00）

Divisão de Disciplinar e Apoio Jurídico, localizada no Edifício dos Serviços de Alfândega, no âmbito do processo disciplinar n.º 12/2007-1.1-DIS. É exequível a referida pena no termo do prazo de quinze (15) dias, a contar da publicação do presente aviso. Caso o ex-verificador alfandegário não apresente impugnação durante o prazo em questão, não poderá recorrer em relação à decisão condenatória no termo do mesmo.

Serviços de Alfândega, aos 3 de Março de 2011.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

茲通知，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式，為終審法院院長辦公室公務員進行普通晉升開考，以填補本辦公室下列空缺：

第一職階主任翻譯員三缺。

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一一年三月三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

（是項刊登費用為 \$1,155.00）

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Gabinete:

Três lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», e que o prazo para a apresentação das candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 3 de Março de 2011.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 初級法院

### 公告

破產案第CV3-11-0001-CFI號

第三民事法庭

申請人：DBS Bank (Hong Kong) Limited, Macau Branch，總行設於香港特別行政區，澳門常設代表處位於家辣

## TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

### Anúncio

Proc. Falência n.º CV3-11-0001-CFI

3.º Juízo Cível

Requerente: DBS Bank (Hong Kong) Limited, Macau Branch, com sede na Região Administrativa Especial de Hong Kong e representação permanente em Macau, R.A.E, na Rua de Santa Clara, n.ºs 5-7E, Edifício Ribeiro, Lojas C e D, registado na Con-

堂街5至7號E利美大廈地下C-D，登錄於商業及動產登記局，編號17182。

被申請人：Wijanto Hanitijo，最後為人所知居住於澳門文弟士街33號“Grand View”9樓B座，現下落不明。

現根據二零一一年二月二十四日在本卷宗所立之判決書已宣告被申請人Wijanto Hanitijo，居住於澳門文弟士街33號“Grand View”9樓B座，現正處於破產狀態，根據《民事訴訟法典》第1089條第一款之規定，已訂定期限60天予債權人提出其清償債權。

已委任高大衛律師，職業住所所在澳門蘇亞利斯博士大馬路二十五號一樓十三室，為司法管理人。

二零一一年二月二十五日於初級法院

法官：葉少芬

首席書記員：林浩輝

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

servatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau, sob o n.º 17182.

Requerido: Wijanto Hanitijo, ausente em parte incerta, com última residência conhecida em Macau, na Rua de Silva Mendes, n.º 33, Edf. Grandview, 9.º andar B, Macau.

Faz-se saber que, por sentença de 24/02/2011, proferida nos presentes autos, foi declarada a FALÊNCIA do requerido Wijanto Hanitijo, residente em Macau, na Rua de Silva Mendes, n.º 33, Edf. Grandview, 9.º andar B, tendo sido fixado em 60 dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeado administrador judicial o Sr. Dr. David Gomes, advogado, com domicílio na Av. Doutor Mário Soares, n.º 25, Edif. Montepio, 1.º andar, Comp. 13, Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 25 de Fevereiro de 2011.

A Juíz de Direito, *Ip Sio Fan*.

O Escrivão Judicial principal, *Lam Hou Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 行政暨公職局

### 名單

行政暨公職局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員三缺，經二零一零年十二月十五日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黎福慶 .....	9.22 a)
2.º 林詠詩 .....	9.22
3.º 鄧婉芬 .....	8.91

a) 年資較長

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月十五日行政法務司司長的批示確認)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 15 de Dezembro de 2010:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lai Fok Heng .....	9,22 a)
2.º Lam Veng Si .....	9,22
3.º Tang Un Fan .....	8,91

a) Maior antiguidade na função pública

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Fevereiro de 2011).

二零一一年二月十日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：Brígida B. Oliveira Machado

委員：楊潤貴

朱善衡

(是項刊登費用為 \$1,664.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 10 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Brígida B. Oliveira Machado.

*Vogais:* Jeong Un Kuai; e

Luís Chu.

(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

## 法 務 局

### 通 告

按照行政法務司司長二零一一年二月二十八日之批示，並根據第14/2009號法律、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、八月四日第7/97/M號法律、十一月二十八日第54/97/M號法令、三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程》規章及第22/2002號行政法規，本局現以考核及有限制的方式進行普通晉升開考，錄取一名登記局及公證署人員入讀首席助理員晉升培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別首席助理員職級一缺。

#### 1. 期限及有效期

遞交報考申請期限：自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

#### 2. 報考條件

凡符合經第14/2009號法律修訂的十一月二十八日第54/97/M號法令第三十三條第一款a項所規定條件的登記及公證機關人員編制的一等助理員均可報考。

#### 3. 報考辦法及地點

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2011, se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para admissão de um candidato ao curso de formação com vista ao preenchimento de um lugar existente na categoria de ajudante principal do grupo de pessoal oficial dos registos e notariado, do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, regido pela Lei n.º 14/2009, pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pela Lei n.º 7/97/M, de 4 de Agosto, pelo Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, pelo Regulamento do Estagiário para Ingresso e dos Cursos de Formação para Acesso na Carreira de Oficial dos Registos e Notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março, e pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002.

#### 1. Prazo e validade

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, contados do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os primeiros-ajudantes do quadro de pessoal dos registos e do notariado que reúnam as condições estipuladas na alínea a) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, alterado pela Lei n.º 14/2009.

#### 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição a que se refere o artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Assuntos de

所指的報名表，連同下列文件，並於指定期限及辦公時間內，遞交到水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局：

——履歷、證明就讀專業培訓課程的有關證明及語言知識水平的證明書。

投考人應聯絡法務局以核實個人紀錄。

#### 4. 職務性質

助理員可履行登記官及公證員之權限，但締結婚姻、簽署民事登記記載、簽署任何物業、商業及動產登記行為、訂立公證遺囑或訂立存放及啟封密封遺囑之核准文書，以及訂立契約等除外。

根據第22/2002號行政法規第十條第一款第三項之規定，助理員可在登記官或公證員不在時代任。

#### 5. 薪俸

首席助理員第一職階的薪俸點為第14/2009號法律附件三表二“登記局及公證署人員職程”之第四職等所載的540點。

#### 6. 甄選：

晉升首席助理員職級透過培訓課程為之，其大綱載於本通告之附件內。

##### 6.1 培訓課程的甄選：

甄選投考人參加培訓課程透過審查履歷方式為之，並根據以下程式計算。計算項目包括學歷、在職級、職程及公職的年資、工作表現評核、語言知識及補充性專業培訓。

$$CF = \frac{(2xHA)+(1xEP)+(1xAD)+(3xCL)+(1xFP)}{8}$$

CF=最後成績

HA=學歷

EP=專業經驗\*

AD=工作表現評核

CL=語言知識

FP=補充性專業培訓

\*專業經驗方面（EP）以下列程式定出：

$$EP = \frac{(2xACA)+(1xAC)+(1xAFP)}{4}$$

Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, acompanhada dos seguintes documentos:

— Nota curricular e respectivos comprovativos das acções de formação profissional frequentadas e certificados do nível de conhecimentos linguísticos detidos.

Os candidatos deverão ainda contactar a Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça para verificação do registo biográfico.

#### 4. Conteúdo funcional

Os ajudantes podem exercer as competências do conservador e notário, com excepção da celebração de casamentos e assinatura de assentos de registo civil, da assinatura de quaisquer actos de registo predial, comercial e automóvel e celebração de testamentos públicos ou instrumentos de aprovação, depósito e abertura de testamentos cerrados, bem como a celebração de escrituras.

Os ajudantes podem ainda substituir os conservadores ou notários nas suas ausências, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2002.

#### 5. Vencimento

O ajudante principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 a que se refere o grau 4 da tabela indiciária de vencimentos da Carreira de oficial dos registos e notariado constante do mapa II do anexo III da Lei n.º 14/2009.

#### 6. Selecção

O acesso à categoria de ajudante principal é efectuado mediante curso de formação, cujo programa consta do anexo ao presente aviso.

##### 6.1. Selecção para o curso de formação:

A selecção para o curso de formação é feita através de análise curricular, na qual são calculadas as habilitações académicas, a antiguidade na categoria, na carreira e na função pública, a avaliação do desempenho, os conhecimentos linguísticos e a formação profissional complementar, de acordo com a seguinte fórmula:

$$CF = \frac{(2xHA)+(1xEP)+(1xAD)+(3xCL)+(1xFP)}{8}$$

Em que:

CF = Classificação final

HA = Habilitações académicas

EP = Experiência profissional\*

AD = Avaliação do desempenho

CL = Conhecimentos linguísticos

FP = Formação profissional complementar

\*Para a determinação do factor de Experiência Profissional (EP) será utilizada a seguinte fórmula:

$$EP = \frac{(2xACA)+(1xAC)+(1xAFP)}{4}$$

ACA=在現職級年資

AC=在職程年資

AFP=在公職年資

## 6.2. 錄取參加培訓課程之排位

合格之報考人按得分之高低排列名次。

在公佈評核名單時一併公佈開始培訓課程的日期。

## 7. 完成培訓課程後報考人之排位

報考人按照培訓課程之得分排列名次；如得分相同，則依次考慮下列條件以確定排名先後：

- a) 較佳之工作表現評核；
- b) 較高之學歷；
- c) 在原職級上較長之年資；
- d) 在原職程上較長之年資；
- e) 在公職上較長之年資；
- f) 較高之中、葡文水平。在有需要時，透過特別考試以資識別。

## 8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：法務局局長 張永春

正選委員：查核暨申訴廳廳長 林智龍

行政暨財政管理廳廳長 李勝里

候補委員：人力資源處處長 鄭婉瑩

首席高級技術員 梁芷娟

二零一一年三月二日於法務局

局長 張永春

Em que:

ACA = Antiguidade na categoria actual

AC = Antiguidade na carreira

AFP = Antiguidade na função pública

## 6.2. Graduação para admissão ao curso de formação:

Os candidatos aprovados são graduados por ordem decrescente de classificação.

Juntamente com a lista classificativa é divulgada a data de início do curso de formação.

## 7. Graduação dos candidatos após conclusão do curso

Os candidatos são graduados segundo a ordem de classificação no curso, preferindo sucessivamente, e em caso de igualdade, os que detenham:

a) Melhor avaliação de desempenho;

b) Maiores habilitações académicas;

c) Maior antiguidade na categoria;

d) Maior antiguidade na carreira;

e) Maior antiguidade na função pública;

f) Melhores conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa, revelados, quando seja necessário, em prova propositadamente realizada para o efeito.

## 8. Júri

O júri do presente concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Cheong Weng Chon, director dos Serviços de Assuntos de Justiça.

*Vogais efectivos:* Lam Chi Long, chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso; e

Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

*Vogais suplentes:* Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos; e

Leong Chi Kun, técnica superior principal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Março de 2011.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon.*

## 附件

### 晉升首席助理員職級之培訓課程大綱

1. 培訓課程包括理論課及實習課，且得以研討會、座談會及辯論會的形式進行。

## ANEXO

### Programa do curso de formação para acesso à categoria de ajudante principal

1. O curso de formação compreende aulas teóricas e aulas práticas, podendo ainda ser realizados seminários, conferências e debates.

2. 課時：180小時
3. 時間：星期一至星期五，下午四時至七時，但可因應需要而調整（每星期不多於12小時，每月不多於52小時）
4. 地點：公共行政大樓十五樓或其他合適地點
5. 學習大綱內容如下：
- 5.1 部門組織：
- 法務局之組織及運作；
- 登記及公證機關的組織架構；
- 法務公庫制度。
- 5.2 民事登記：
- 民事登記法典；
- 結婚；
- 婚姻協定；
- 財產制度；
- 離婚；
- 親子關係。
- 5.3 物業登記：
- 物業登記法典；
- 土地法；
- 物權法；
- 司法訴訟及司法措施。
- 5.4 商業登記：
- 商業登記法典；
- 公司法。
- 5.5 動產登記：
- 汽車登記。
- 5.6 公證：
- 公證法典；
- 社團；
- 繼承。
2. Duração: cento e oitenta horas.
3. Horário: segunda a sexta, das 16,00 às 19,00, podendo ser alterado quando necessário (não se excedem 12 horas por semana e 52 horas por mês).
4. Local: Edifício da Administração Pública, 15.º andar, ou outro local adequado.
5. O programa das matérias a ministrar aos candidatos é o seguinte:
- 5.1. Orgânica dos Serviços:
- Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;
- Estrutura orgânica dos serviços dos registos e do notariado;
- Regime do Cofre dos Assuntos de Justiça.
- 5.2. Registo Civil:
- Código do Registo Civil;
- Casamento;
- Convenções matrimoniais;
- Regime patrimonial;
- Divórcio;
- Filiação.
- 5.3. Registo Predial:
- Código do Registo Predial;
- Lei de Terras;
- Direito real;
- Acções judiciais e Providências judiciais.
- 5.4. Registo Comercial:
- Código do Registo Comercial;
- Lei das sociedades comerciais.
- 5.5. Registo de Bens Móveis:
- Registo de automóveis.
- 5.6. Notariado:
- Código do Notariado;
- Associações;
- Sucessão.

## 5.7 手續費、會計及司庫：

——部門手續費表；

——帳目；

——記帳；

——《印花稅規章》及《印花稅繳費總表》。

## 5.8 操守、職業道德：

——職業道德之原則及規則。

## 5.9 公職法律制度：

——權利及義務；

——登記局及公證署人員職程；

——工作表現評核一般制度。

## 5.10 行政法知識：

——公共行政與行政法；

——公共行政基本原則；

——行政組織。

## 5.11 研討會及座談會

## 6. 評核

評核包括最終總考試及平時分（載於學員平時上課時作出的工作報告上，並可成為終考的一部分）。

最後成績為平時分及最終總考試分的平均分，並以零至十分表示。

（是項刊登費用為 \$9,689.00）

## 5.7. Emolumentos, contabilidade e tesouraria:

— Tabelas dos emolumentos dos serviços;

— Contas;

— Escrituração;

— Regulamento do Imposto do Selo e Tabela Geral do Imposto do Selo.

## 5.8. Ética e deontologia:

— Princípios e regras deontológicas.

## 5.9 Regime jurídico da função pública:

— Direitos e deveres;

— Carreira de oficial dos registos e notariado;

— Regime Geral da Avaliação do Desempenho.

## 5.10 Noções de direito administrativo:

— A administração pública e o direito administrativo;

— Princípios fundamentais da administração pública;

— A organização administrativa.

## 5.11 Seminários e Conferências

## 6. Avaliação

A avaliação inclui uma prova final global e avaliação contínua (que consiste nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso podendo abranger uma prova final parcelar).

A classificação final, expressa na escala de 0 a 10 valores, resultará da média das notas obtidas na avaliação contínua e na prova final global.

(Custo desta publicação \$ 9 689,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2011 年 02 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2011

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳元開個人企業主



葡文 português : CHAN UN HOI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園2座12/I  
登記編號 N° do registo: 22404 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 江海燕個人企業主  
葡文 português : KONG HOI IN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街141-145號新城大廈6樓B座 Rua Almirante Sérgio, n°s 141-145,  
Edifício San Seng, 6° andar B6, em Macau  
登記編號 N° do registo: 22405 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李貽謀  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街聚寶閣13樓J  
登記編號 N° do registo: 22406 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳偉賢個人企業主  
葡文 português : NG WAI YIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街412號利民大廈14樓T室 Rua de Tai Lin, n° 412, Edifício Lei  
Man, 14° andar, Sala T, Taipa, em Macau  
登記編號 N° do registo: 22407 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林翠雲個人企業主  
葡文 português : LAM CHOI WAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街51號江榮花園20樓E Rua da Alegria, n° 51, Edifício Kong Weng  
Garden, 20° andar E, em Macau  
登記編號 N° do registo: 22408 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李宏基  
葡文 português : LEI WANG KEI  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路51號高雅花園4/C Avenida Ouvidor Arriaga, n° 51, Edifício  
Kou Nga Garden, 4/C  
登記編號 N° do registo: 22409 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : HUN MENG CHUN  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街27號維勝大廈2樓A  
登記編號 N° do registo: 22410 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禰偉林個人企業主  
葡文 português : HUN WAI LAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街27號維勝大廈2樓A  
登記編號 N° do registo: 22411 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊國亮個人企業主  
葡文 português : IEONG KUOK LEONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第三街5號萬利樓4樓B  
登記編號 N.º do registo: 22412 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李錫權個人企業主  
葡文 português : LEE SHEK KUEN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路1017號南方大廈9樓B Avenida Amizade, 1017, Edifício Nam Fong, 9.º andar B, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 22413 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳凱恆個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街31號花城利茂大廈3樓Z座  
登記編號 N.º do registo: 22414 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林雄杰個人企業主  
葡文 português : LAM HUNG KIT E.I.  
英文 inglês : LAM HUNG KIT  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路325號金龍閣5樓C室  
登記編號 N.º do registo: 22415 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高慧雯  
葡文 português : KOU WAI MAN  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路346號泉亮第1座8/D  
登記編號 N.º do registo: 22416 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : HUANG JR ERIC WEN JUN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街金海山花園14座4樓G  
登記編號 N.º do registo: 22417 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁如寶個人企業主  
葡文 português : LEONG U POU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸填海區波爾圖街341號金苑大廈07—B7 Rua Cidade do Porto 341, Edifício Kam Yuan, 07-B7, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 22418 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施美好個人企業主  
葡文 português : SI MEI HOU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路台山平民新邨A座9樓H座

登記編號 N° do registo: 22419 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎楊芝個人企業主

葡文 português : LAI IEONG CHI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門波爾圖街光輝苑 15 / A F

登記編號 N° do registo: 22420 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何文滔 (A)

葡文 português : HO MAN TOU (A) E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Fat San, s/n°, Nova Taipa Garden, bloco 25, 32/D, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 22421 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧禮忠

葡文 português : LO LAI CHUNG

自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地 63 號海富花園 10 樓 M

登記編號 N° do registo: 22422 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅潤漳個人企業主

葡文 português : LO YUN CHEUNG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第 6 座 18 樓 A W 室

登記編號 N° do registo: 22423 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勞文欣個人企業主

葡文 português : LOU MAN IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路喜鳳台 5 F L / B

登記編號 N° do registo: 22424 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳銀花 (A) 個人企業主

葡文 português : CHAN NGAN FA (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔施督憲正街歡樂花園第 5 座 1 樓 I

登記編號 N° do registo: 22425 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐銀轉

葡文 português : AO NGAN CHUN

自然人住所 domicílio : 澳門下環街 57 號環星閣 2 樓 M

登記編號 N° do registo: 22426 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÕES SOARES DA COSTA, S.A.

法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n° 57, 25° andar-F

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博禹國際顧問有限公司 (澳門分公司)  
英文 inglês : MRI WORLDWIDE HONG KONG LIMITED (MACAO BRANCH)  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial do Grupo  
Brilhantismo, 21.º andar I, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美商亞洲美樂家有限公司 (澳門分行)  
英文 inglês : MELALEUCA OF ASIA LTD. CO. (MACAO BRANCH)  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 田崎真珠 (香港) 有限公司  
英文 inglês : TASAKI SHINJU (HONG KONG) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar M, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25474 (SO)

商業名稱 Firma  
英文 inglês : SINCLAIR KNIGHT MERZ (HONG KONG) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22914 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日康健 (國際) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門富運台富運大廈地下 2 0 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻進 (國際) 工程材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS E ENGENHARIA FORTUNE (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE (INTERNATIONAL) ENGINEERING & MATERIALS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 至 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.ºs 238 a 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 14.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38281 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昌泰建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHEONG TAI LDA.  
 英文 inglês : CHEONG TAI CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈13樓K室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 數碼堡攝影器材一人有限公司  
 葡文 português : DIGI PRO EQUIPAMENTO FOTOGRÁFICO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : DIGI PRO PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈2樓新數碼城A—13舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛泰貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO FEI TAI, LIMITADA  
 英文 inglês : FEI TAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桁通基礎工程有限公司  
 葡文 português : HANG TUNG - OBRAS DE FUNDAÇÕES, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街108—216號珠江大廈北座6樓Z  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38285 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻達物流有限公司  
 葡文 português : HONG TAT LOGÍSTICOS LIMITADA  
 英文 inglês : HONG TAT LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈6樓B座 Estrada Marginal da Areia Preta, n° 45, Edifício Centro Industrial Polytex, 6° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易發一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門公局新市南街7號利斯大廈地下C0座 Rua Sul do Mercado de S. Domingos, n° 7, Edifício Lei Si, r/c-CO, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂成得有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓H座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱旋颯科技投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE TECNOLOGIA TRIUNFO, LIMITADA  
英文 inglês : TRIUNFO TECHNOLOGY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路凱旋門酒店1樓百墨廳3號卡位  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 青澳啤酒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CERVEJAS TSING MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TSING BEER MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路780號萬勝工業大廈 Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 780,  
Edifício Industrial Man Seng, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁德醫療管理服務有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE SERVIÇOS DE POLICLÍNICA PEDDER LIMITADA  
英文 inglês : PEDDER MEDICAL MANAGEMENT SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M專業一人有限公司  
葡文 português : M PROFISSIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : M PROFESSIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英格斯一人有限公司  
葡文 português : ENEGATES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ENEGATES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M & T未來一人有限公司  
葡文 português : M & T FUTURO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : M & T FUTURES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷達金屬工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS METÁLICAS JIEDA, LIMITADA  
 英文 inglês : JIEDA METAL WORKS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷萬里長城南光大廈第 2 座 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 王歐陽(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : WONG & OUYANG (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WONG & OUYANG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38296 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H E A V E N S E N T 有限公司  
 葡文 português : HEAVEN SENT COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : HEAVEN SENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 8 1 0 D 號海洋花園桃園 3 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38297 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威濤工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WANDAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WANDAL ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 2 5 號美華閣 1 3 樓 D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38298 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀眼一人有限公司  
 葡文 português : BEAMING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BEAMING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙龍門有限公司  
 葡文 português : DOUBLE DRAGON LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLE DRAGON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門媽祖文化中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO CULTURAL AMA E MACAU, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MA CHOU CULTURAL CENTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 C Avenida da Praia Grande, n° 409,  
 Edifício China Law, 27° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益生(澳門)有限公司  
葡文 português : ASA PACIFIC (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ASA PACIFIC (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈S13  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恩吉誼貿易市場一人有限公司  
葡文 português : NGA MERCADO DE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NGA TRADE MARKET LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環寰宇天下第2座38樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F L 諮詢一人有限公司  
葡文 português : FL CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FL CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思利時一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街如意巷2號裕順大廈3樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MHM物業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MHM, LIMITADA  
英文 inglês : MHM REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 1.º andar, compartimento 13, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿利發國際有限公司  
葡文 português : REMAX INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : REMAX INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街82號  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38307 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SMI (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : SMI (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SMI (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada do Tronco Velho, 14, Oriental Centro, 11/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆億酒店設備設施用品有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INSTALAÇÕES DE EQUIPAMENTOS E PRODUTOS DE HOTEIS TRILLIONAIRE, LIMITADA  
 英文 inglês : TRILLIONAIRE HOTEL FACILITIES EQUIPMENT & PRODUCTS, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 8 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博士控股有限公司  
 葡文 português : BOSHI GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : BOSHI HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 5 9 號富達花園地下 A K 舖  
 資本 capital : MOP\$66.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正能量科技工程有限公司  
 葡文 português : POSITIVE POWER COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : POSITIVE POWER TECHNOLOGY & ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門剌雞街 2 A 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新豐行餐飲服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE GASTRONOMIA ENRICH, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ENRICH FOOD SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環漁翁街 5 2 — 5 8 號海洋工業中心 2 期 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菁新有限公司  
 葡文 português : MMD LDA.  
 英文 inglês : MMD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行 1 — 1 5 號銀座廣場 2 樓 B F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金財半島博彩中介人一人有限公司

葡文 português : KAM CHOI PENINSULA PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KAM CHOI PENINSULA JUNKET PROMOTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心17樓P17-01  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡利集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CALI (GRUPO) LIMITADA  
英文 inglês : CALI (GROUP) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場160-260號東南亞商業中心6樓H室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門一哥鮑魚一人有限公司  
葡文 português : MACAU YAT GUO ABALONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAO YAT GUO ABALONE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福隆新街61號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 牧場創作有限公司  
葡文 português : THE FARM CRIAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : THE FARM CREATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈14樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智識網絡一人有限公司  
葡文 português : REDE KNOWLEDGE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KNOWLEDGE NETWORK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全譽醫療有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路73號海景花園富景閣11N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太亞裝飾工程貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街215號南岸花園地下N鋪  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 素東邦有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE SOU DONG BONG LIMITADA  
 英文 inglês : SOU DONG BONG CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路宏開大廈第 4 座 8 樓 F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門格瓦拉煙草有限公司  
 葡文 português : TABACO DE MACAU GUEVARA LDA.  
 英文 inglês : MACAO GUEVARA TOBACCO CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 8 8 珠寶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA 88, LIMITADA  
 英文 inglês : 88 JEWELLERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 9 8 號皇朝廣場地下 A X 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億利國際有限公司  
 葡文 português : YICK LEI INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : YICK LEI INTERNATIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38324 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中交第二公路工程局(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DA SEGUNDA RODOVIA CCCC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CCCC SECOND HIGHWAY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 J  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 個人保護一人有限公司  
 葡文 português : PROTECÇÃO PESSOAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PERSONAL PROTECTION LIMITED  
 法人住所 sede : Quarteirão KL dos Novos Aterros da Areia Preta, Bloco 5, The Bayview - Fase I,  
 6° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38326 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛世德貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紫荊苑 2 2 樓 G  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳綠園藝建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DA ARTE DE JARDINAGEM AO LU LIMITADA  
英文 inglês : AO LU GARDEN ART CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號 3 樓 A A 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帝國投資一人有限公司  
葡文 português : IMPERIAL INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : IMPERIAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓榮貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL K.A, LIMITADA  
英文 inglês : K.A. TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姚晨磊一人有限公司  
葡文 português : YAO CHENLEI - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YAO CHENLEI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B E A T I 博彩中介一人有限公司  
葡文 português : BEATI PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BEATI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 1 座 2 0 樓 B 座 Rua de Coimbra, Edifício Nova City, Torre XI, 20.º andar B, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集森博彩中介一人有限公司  
葡文 português : CHAP SAM PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHAP SAM GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新都博彩中介一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路華都酒店3樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 38334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷盈實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL SPEED PROFIT LIMITADA  
英文 inglês : SPEED PROFIT INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聚寶街6—8號亞洲大廈地下H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 38335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科隆巴赫流體控制(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸十月一號前地119B—131B號怡景閣15樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38336 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門索恩彩國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔珍珠圍110—C號創福豪庭1座4樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38337 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 秀之旅商務顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA COMERCIAL SHARE LIMITADA  
英文 inglês : SHARE COMMERCIAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路267號金景花園金海閣5樓N室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠亞商務顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL FIRST LIMITADA  
英文 inglês : FIRST COMMERCIAL CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第2座29樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杰夫國際澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JEFF INTERNACIONAL MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : JEFF INTERNATIONAL MACAO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鷹圍8號威鷹閣2樓D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 38340 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆升國際有限公司

葡文 português : HANG SING INTERNACIONAL, LIMITADA

英文 inglês : HANG SING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門生央街23—25號萬利大廈地下 Rua de S. João, n.ºs 23-25, Edifício Man Lei, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 38341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 八方客有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第3座46樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保康國際有限公司

葡文 português : OWN HEALTH INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : OWN HEALTH INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路54號海灣花園海峰閣14樓B

資本 capital : MOP\$32.000,00

登記編號 N.º do registo: 38343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 拉撒路投資有限公司

葡文 português : LAZARUS INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : LAZARUS INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門青草街13—17號地下E室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰萊地產澳門有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE IMOBILIÁRIOS TELOK MACAU LIMITADA

英文 inglês : TELOK REAL ESTATE MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門青草街13—17號地下E室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 44一人有限公司

葡文 português : FORTYFOUR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : FORTYFOUR LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宇根來源一人有限公司  
 葡文 português : UNE SOURCE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : UNE SOURCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌嶸一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心23樓F座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旭進工程一人有限公司  
 葡文 português : YOK TSUN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YOK TSUN ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門浙江博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : MACAU ZHE JIANG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ZHE JIANG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心12樓05室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 12° andar, Apart. 05, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新龍國際博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : SAN LONG INTERNACIONAL PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAN LONG INTERNATIONAL GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心12樓05室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 12° andar, Sala 05, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金太陽博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : GOLDEN SUN PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN SUN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心23樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 23° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩翔體育有限公司  
葡文 português : RLEX DESPORTO LDA.  
英文 inglês : RLEX SPORT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍6號永富樓1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38353 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新科潤光電科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街358號A地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38354 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S N C — 中貿有限公司  
葡文 português : SNC - SOCIEDADE DE NEGÓCIOS DA CHINA, LIMITADA  
英文 inglês : SNC - CHINA TRADES, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Nordeste, Edifício La Baie Du Noble, Bloco 2, 7.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創濤有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PONTOS CRIATIVOS LDA.  
英文 inglês : POINTS CREATIVE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門崗頂前地1號益昌大廈地下B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳高國際貴賓會一人有限公司  
葡文 português : ACE HIGH INTERNACIONAL VIP, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : ACE HIGH INTERNATIONAL VIP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路889號新世紀酒店3樓 Avenida Padre Tomás Pereira, n.º 889, Hotel New Century, 3.º andar, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門龍源房地產投資發展(國際)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DE FOMENTO PREDIAL MACAU LUNG UN (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : MACAO LUNG UN (INTERNATIONAL) REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠庭都會第9座13樓D座 Avenida de Kuong Tung, Edifício Hou Teng Tou Wui, Bloco 9, 13.º andar D, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38358 (SO)

商業名稱 Firma



葡文 português : VERDE XXIII SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38359 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : VERDE XI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 周焯華博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : CHAU CHEOK WA PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHAU CHEOK WA GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路星際酒店5樓 Avenida da Amizade, Hotel Mundo de Estrelas,  
 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38361 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吉星博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : KAT SENG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KAT SENG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室 Avenida do Dr.  
 Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 12°  
 andar, Apart. 05, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38362 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穎濤模特兒有限公司  
 葡文 português : VANTO MODELO LIMITADA  
 英文 inglês : VANTO MODELS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街248號百老匯中心16/B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鳳凰新媒體集團有限公司  
 葡文 português : NOVA MEDIA FENIX MACAU GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO NEW PHOENIX NEW MEDIA GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門卜圍1—B號永強大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美德發展控股有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸長崎街80號金豐大廈第1座4樓B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致順堂有限公司  
葡文 português : ZHI SHUN TONG LIMITADA  
英文 inglês : ZHI SHUN TONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環樟樹街 2 3 4 號聯生工業村 A 1 地段康澤工商大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新嘉興投資有限公司  
葡文 português : SAN KA HING - INVESTIMENTOS, LIMITADA  
英文 inglês : SAN KA HING - INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 挺竣工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TECH-KING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TECH-KING ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 6 0 號花城利厚大廈 4 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗琴投資股份有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LAI QIN, S.A.  
英文 inglês : LAI QIN INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東道貿易有限公司  
葡文 português : ORIENTAL GATEWAY COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTAL GATEWAY TRADING LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, Sala E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E L S A A 咖啡有限公司  
葡文 português : ELSAA CAFÉ LIMITADA  
英文 inglês : ELSAA COFFEE LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, Sala E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38371 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : VERDE V SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38372 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新龍申複合微生物科技(國際)集團有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE MICROBIOLOGIA COMPOSTA SANLONGSHEN (INTERNACIONAL) GRUPO LDA.  
 英文 inglês : MACAO SANLONGSHEN COMPOUND MICROBIOTECH (INTERNATIONAL) GROUP CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38373 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天達發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SKYTECH LIMITADA  
 英文 inglês : SKYTECH DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.500,00  
 登記編號 N° do registo: 38374 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新誠泰投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN SENG TAI LIMITADA  
 英文 inglês : SAN SENG TAI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 I  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜喜珠寶鐘錶行有限公司  
 葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA HEI HEI LIMITADA  
 英文 inglês : HEI HEI JEWELLERY & WATCH, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹城大馬路澳門銀河 T M E R 2 0 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜喜押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHORES HEI HEI, LIMITADA  
 英文 inglês : HEI HEI PAWNSHOP, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹城大馬路澳門銀河 T M E R 2 0 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全球大飛躍一人有限公司  
 葡文 português : GLOBAL QUANTUM LEAP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL QUANTUM LEAP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38379 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐琛投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO FUNG SAM, LIMITADA

英文 inglês : FUNG SAM INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城麗晶閣地下O座

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 38380 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 惠豐酒業(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHO WAI FONG (MACAU) LDA.

英文 inglês : WAI FONG WINE (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門華大新村第一街54—58號新南大廈地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 38381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天翼堂嬰兒食品(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMIDAS PARA BEBÉ BABY MATRIX (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : BABY MATRIX BABY FOODS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街180號新世界花園第1座2樓M座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38382 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大三巴水族有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈1樓A舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 38383 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S G 創建(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA SG CRIAÇÃO (MACAU) LDA.

英文 inglês : SG CREATE (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融合國際服務有限公司

葡文 português : SERVIÇOS FUSÃO INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : FUSION INTERNATIONAL SERVICES LTD.

法人住所 sede : 澳門東方斜巷5A號信賢大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38385 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 千方集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO QIAN FANG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門青洲新巷大明閣地下 A A 座  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 至尊堂食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS CHI CHUN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : SUPREME FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 3 座昇濠軒 2 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 數碼天地有限公司  
 葡文 português : TERRA DIGITAL LDA.  
 英文 inglês : DIGITAL LAND LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街匯景花園第 2 期 2 0 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智成汽車服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PARA AUTOMÓVEIS C.S. LIMITADA  
 英文 inglês : C.S. VEHICLES SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環竹灣馬路 R 3—0 2 1—0 0 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$128.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 風之谷有限公司  
 葡文 português : FONG CHI KUOK LIMITADA  
 英文 inglês : FONG CHI KUOK CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第 2 座 K、L 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38391 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維泰會展服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE EXPOSIÇÕES E EVENTOS RENTECH LIMITADA  
 英文 inglês : RENTECH EVENTS & EXHIBITIONS SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 F—G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38392 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華力科技一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA VALLYTEC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : VALLYTEC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鳩里 1 至 1 C 號安發大廈地下

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo: 38393 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 槓桿投資澳門一人有限公司

葡文 português : LEVERAGE INVESTIMENTO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LEVERAGE INVESTMENT MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38394 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門正鑫集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO ZHENG XIN DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAO ZHENG XIN GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節街無門牌寰宇天下第4座16樓D Rua 1.º de Maio, s/n.º, Edifício La Cité, Bloco 4, 16.º andar, D, em Macau

資本 capital : MOP\$980.000,00

登記編號 N.º do registo: 38395 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : T S G一人有限公司

葡文 português : TSG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TSG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38396 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三一實業有限公司

葡文 português : SANYI COMERCIAL E INDUSTRIAL, LIMITADA

英文 inglês : SANYI COMMERCIAL & INDUSTRIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38397 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂透清潔有限公司

葡文 português : LT LIMPEZA LIMITADA

英文 inglês : LT CLEANING LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場12樓1207室 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 12.º andar, sala 1207, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38398 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂透盈豐有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE LT HARVEST, LIMITADA

英文 inglês : LT HARVEST LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場12樓1207室 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 12.º andar, sala 1207, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 通用裝修有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RENOVACÃO E DECORAÇÃO TOP GENERAL, LIMITADA  
 英文 inglês : TOP GENERAL RENOVATION AND DECORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 12° andar, sala 1207, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38400 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻源一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山花地瑪教會南街平民大廈 4 樓 1 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門—馬來西亞企業有限公司  
 葡文 português : MACAU - MALÁSIA EMPRESA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU - MALAYSIA ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 1 2 6 號瑞祥新邨地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38402 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎源貿易一人有限公司  
 葡文 português : DING YUAN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : DING YUAN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 3 6 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大三巴斜巷 5 號敦善閣地下 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38404 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潮意澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INSENSE MACAU LDA.  
 英文 inglês : INSENSE MACAU CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38405 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊高非雅兄弟一人有限公司

葡文 português : ESCOFFIER BROTHERS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ESCOFFIER BROTHERS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : GEOPACTUM東方股份有限公司  
 葡文 português : GEOPACTUM ORIENTE, S.A.  
 英文 inglês : GEOPACTUM EAST LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 a 3, 16.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 視界管理顧問(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : NEW SIGHTING - ADMINISTRAÇÃO E CONSULTORIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.  
 英文 inglês : NEW SIGHTING MANAGEMENT CONSULTING (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38408 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PICTUREWORKS澳門一人有限公司  
 葡文 português : PICTUREWORKS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PICTUREWORKS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街177—209號君悅灣第4座37樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 閩台港澳(集團)發展投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO (GRUPO) MIN TAI GANG AO LIMITADA  
 英文 inglês : MIN TAI GANG AO (GROUP) DEVELOPMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路422號星海豪庭1樓A1—A J  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆泰物業投資管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路85號白雲花園第1座12樓D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅時尚服裝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRONTO-A-VESTIR BLISSOUT, LIMITADA  
 英文 inglês : BLISSOUT FASHION BOUTIQUE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街5A號恆發大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38412 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高美工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KOU MEI LIMITADA  
 英文 inglês : KOU MEI ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 2 4 號聯華大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38413 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜順回收廢品一人有限公司  
 葡文 português : RECICLAGEM DE RESÍDUOS HEI SON SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : HEI SON RECYCLING WASTE COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 2 2 — A A 號容海大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飾界有限公司  
 葡文 português : J WORLD LDA.  
 英文 inglês : J WORLD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行 1 — 1 5 號銀座廣場 2 樓 B 0 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊聯工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蓮峰街蓮峰大廈 4 1 號地舖  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : EAST COAST 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA EAST COAST LIMITADA  
 英文 inglês : EAST COAST COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣街 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 0 樓 Avenida da Praia Grande, n° 567,  
 Edifício do Banco Nacional Ultramarino, 10° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 攪掂創意有限公司  
 葡文 português : KAUTIM - CRIAÇÕES PRODUTIVAS, LIMITADA  
 英文 inglês : KAUTIM - PRODUCTIVE CREATIONS, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Nordeste, Edifício La Baie du Noble, Bloco 2, 7° andar, H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高運行有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 7 座 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠能高科(澳門)有限公司  
葡文 português : ENERGIA VERDE - ALTA TECNOLOGIA (MACAU), LDA.  
英文 inglês : GREEN ENERGY HI-TECH (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門新馬路39號中央廣場5樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶龍冷氣工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE AR CONDICIONADO POU LONG LIMITADA  
英文 inglês : POU LONG AIR CONDITIONING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門深巷子4號萬荔大廈地下D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億利元企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA IEK LEI UN, LIMITADA  
英文 inglês : IEK LEI UN ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 包好事會展有限公司  
葡文 português : POWERHOUSE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : POWERHOUSE CONVENTION & EXHIBITION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街455號麗駿軒20樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思幕娛樂製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO ZMON LDA.  
英文 inglês : ZMON ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心11樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩鑽國際有限公司  
葡文 português : DIAMONDS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DIAMONDS INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三層樓上街威龍花園4至6號5A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葛尚有限公司  
 葡文 português : CORSOFT LIMITADA  
 英文 inglês : CORSOFT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父里 9 號信誠大廈 2 期 5 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 暉翔(澳門)物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA FAI CHEUNG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : FAI CHEUNG (MACAU) LOGISTIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 9 8 號友誼大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 招萬利企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CHIO MAN LEI, LIMITADA  
 英文 inglês : CHIO MAN LEI ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38428 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星浩娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO PHOEBUS, LIMITADA  
 英文 inglês : PHOEBUS ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 城駿物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL GIANT LINKS, LIMITADA  
 英文 inglês : GIANT LINKS PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街 1 8 5 號樂駿盈軒第 2 座 1 6 樓 Y 座 Rua de Chiu Chau, n° 185, Edifício Happy Valley Mansion, Bloco 2, 16° andar Y, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38430 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜運來鐘錶珠寶有限公司  
 葡文 português : HEI WAN LOI JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA  
 英文 inglês : HEI WAN LOI JEWELLERY AND WATCHES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹填海區路氹城大馬路澳門銀河 E R 2 1 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38431 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡語天地有限公司

葡文 português : CLUBE P LIMITADA  
 英文 inglês : P CLUB LIMITED  
 法人住所 sede : Beco da Baía, n.ºs 20 e 26, Edifício Jardim Hoi Wan, rés-do-chão G e H, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38432 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海瑞達貿易發展有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO DE HAIRUIDA LDA.  
 英文 inglês : HAIRUIDA TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門諾甘建材有限公司  
 法人住所 sede : 澳門區華利街1AB號廣利大廈1樓O舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38434 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東駿業貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路684號泉鴻花園地下E舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38435 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建昌盛海味有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS MARINHOS KIN CHEONG SHING LDA.  
 英文 inglês : KIN CHEONG SHING MARINE PRODUCTS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38436 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華盈展覽有限公司  
 葡文 português : B2C EXPOSIÇÃO LDA.  
 英文 inglês : B2C TRADE FAIRS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心21樓I室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠色城市有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE CIDADE VERDE LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN CITY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Jardins do Oceano (Edifício Poplar), 9.º andar E, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓誠建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL ZHUO CHENG, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHUO CHENG CONSTRUCTION AND PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北北大馬路 3 1 2 號海明灣畔第 1 座地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金濤泳池設施有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FACILIDADES DE PISCINAS KAM TOU, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM TOU SWIMMING POOL FACILITIES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 0 — 3 2 號培聖大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思軒房地產代理有限公司  
 葡文 português : HINTS AGÊNCIA IMOBILIÁRIA LIMITADA  
 英文 inglês : HINTS PROPERTY AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 5 4 號 A 宏達大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 颯風機電工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA SHARP FUNG LIMITADA  
 英文 inglês : SHARP FUNG M & E ENGINEERING CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 6 號 B 茂業商業大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天皇汽車服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE AUTOMÓVEIS KINGSLEY LIMITADA  
 英文 inglês : KINGSLEY MOTOR SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街南貴花園第 3 座 8 0 — 8 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新有記物業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES SAN IAO KEI LIMITADA  
 英文 inglês : SAN IAO KEI PROPERTIES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 0 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展翅一人有限公司  
 葡文 português : ADVANCE WING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ADVANCE WING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新美域裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門蓬萊新街 1 1 號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 檀銀集團有限公司  
葡文 português : GRUPO AHCT LIMITADA  
英文 inglês : AHCT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 號皇朝廣場 1 8 樓 H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 411, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進勤有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE CHUN KAN LIMITADA  
英文 inglês : CHUN KAN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 2 號新建業商業中心地下 G 舖 Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 62, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c G, em Macau  
資本 capital : MOP\$32.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯寶有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE WUI PO LIMITADA  
英文 inglês : WUI PO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 2 號新建業商業中心地下 G 舖 Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 62, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c G, em Macau  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大上海鐘錶有限公司  
葡文 português : RELOJOARIA DA SHANG HAI LDA.  
英文 inglês : DA SHANG HAI WATCHES LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 2 號新建業商業中心地下 G 舖 Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 62, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c G, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧的亮照明(澳門)有限公司  
葡文 português : OPTILED - SOCIEDADE DE ILUMINAÇÃO, LDA.  
英文 inglês : OPTILED LIGHTING (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園 (東南亞商業中心) 1 0 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38452 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港澳海外國際旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGEM HONG KONG E MACAU ULTRAMAR INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : HONG KONG AND MACAO OVERSEAS INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 號皇朝廣場 1 8 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓年國際貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL KAI LIN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KAI LIN (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 4 2 6 號誠興大廈第 2 座 1 樓 Avenida de Almeida Ribeiro, n° 426, Edifício Seng Heng, Bloco 2, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協明國際貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL HIP MENG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HIP MENG (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔官也街 4 6 號地下 Rua do Cunha, n° 46, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38455 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浚安國際貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL CHON ON (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHON ON (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔官也街 4 6 號地下 Rua do Cunha, n° 46, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南雄五金貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO DE FERRAGENS NAM HUNG LIMITADA  
 英文 inglês : NAM HUNG HARDWARE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀居工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NGAN KUI LIMITADA  
 英文 inglês : NGAN KUI ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 2 8 座 9 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38458 (SO)

破產 falência

商業名稱 Firma

葡文 português : ASRIL HANITTIJO

自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, n.º 271, 8.º andar-B, edifício Cam Va Coc, em Macau

登記編號 N.º do registo: 2895 (CO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華茂博彩中介有限公司

葡文 português : WAH MAO PROMOÇÃO DE JOGOS LIMITADA

英文 inglês : WAH MAO GAMING PROMOTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街32號廠商會大廈5樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32918 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銀居工程有限公司

葡文 português : NGAN KUI ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : NGAN KUI ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園28座2樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 22542 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永盛新濠珠寶鐘錶有限公司

葡文 português : VINCENT NOVO MACAU JOALHARIA E RELÓGIOS LIMITADA

英文 inglês : VINCENT NEW MACAU JEWELLERY AND WATCHES LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地1樓F186號舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 36590 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 水晶石電腦科技(澳門)有限公司

葡文 português : CRYSTAL COMPUTADOR TECNOLOGIA DE GRÁFICO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CRYSTAL COMPUTER GRAPHICS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 33889 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊永業測量行有限公司

葡文 português : DANNY YEUNG AGRIMENSORES LDA.

英文 inglês : DANNY YEUNG SURVEYORS LTD.

法人住所 sede : 澳門馬統領巷1號南灣花園大廈8A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 34442 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小飯桶 (澳門珠海) 代理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路昌明花園中星商場閣樓 B C 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛澳投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 7 5 號富達花園地下 A G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星圖有限公司  
 葡文 português : STAR MAP LIMITADA  
 英文 inglês : STAR MAP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街建富新邨置富閣 2 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門古銅日曬中心一人有限公司  
 葡文 português : MACAU TANNING CENTRO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU TANNING CENTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鮑公馬路 1 0 至 1 5 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30985 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SAN LUN TAT IAN FA CHAI PAN CHOT IAP HAO IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE ESTAMPAGEM SAN LUN TAT LIMITADA  
 英文 inglês : SAN LUN TAT GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n° 11, Edifício Industrial Kin Ip, 6° A-B  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 定階起重工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUAS E OBRAS DE ENGENHARIA TENG KAI LIMITADA  
 英文 inglês : TENG KAI CRANE & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 1 2 0 號百達花園第 2 座地下 M 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35505 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝高珠寶設計有限公司  
 葡文 português : AGOAL DESIGN JOIAS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : AGOAL DESIGN JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28091 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲通顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA RICECASH LIMITADA  
 英文 inglês : RICECASH CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17640 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: KEI PAK CHI IP TAO CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL KEI PAK LIMITADA  
 英文 inglês : KEI PAK CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, Edifício "Kuan Fat Fa Un", Bloco 1, 3.º andar-A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8846 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑪高地產有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MARKO , LIMITADA  
 英文 inglês : MARKO REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路46號華寶花園第6座23樓A I室 Avenida de Guimarães, n.º 46, Jardim Wa Bao, Bloco 6, 23.º andar AI, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32303 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超越工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHIO UT (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SURPASS ENGINEERING (MACAU) COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷58號美居廣場第1期第2座地下B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶島明星旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS PAO TAO MING XING, LIMITADA  
 英文 inglês : PAO TAO MING XING TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新47號至49號地下 Rua da Felicidade, n.ºs 47-49, rés-do-chão, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34926 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豪駿制作有限公司  
 葡文 português : BASE PRODUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : BASE PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈18樓I  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 健美專有限公司  
 葡文 português : FITNESS PRO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : FITNESS PRO CO., LTD.  
 法人住所 sede : Travessa dos Anjos, Edifício Capitol, Loja X2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36020 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SCENTAIR科技 — 澳門分行  
 葡文 português : SCENTAIR TECNOLOGIAS, INC - SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : SCENTAIR TECHNOLOGIES, INC - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 13° andar, Sala 1308, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 河南省鑫山實業發展有限公司澳門分公司  
 法人住所 sede : 澳門新填海區 B 區 B 2 街區壹號湖畔第 1 座 2 2 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38387 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : GREENLIANT INTERNATIONAL LTD. MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Rua de Paris, n° 94, Edifício Jardim Fu Fat, 7° andar, W7, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38448 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世紀城國際旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CIDADE DO SÉCULO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CENTURY WORLD INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 3 5 3 號南岸花園地下 A Z 舖  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰澳有限公司  
 葡文 português : WORLDMAC LDA.  
 英文 inglês : WORLDMAC LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第 2 期 7 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優霸體育用品有限公司  
 葡文 português : IAO BA DESPORTO LIMITADA

英文 inglês : IAO BA SPORT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門得勝斜路40號松柏大廈R/C A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振華海灣工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE OBRAS PORTUÁRIAS ZHEN HWA, LIMITADA  
英文 inglês : ZHEN HWA HARBOUR CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心6樓H座  
資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海港餐廳有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE PORTO DE MACAU, LDA.  
英文 inglês : PORTO DE MACAU RESTAURANT, LTD.  
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.ºs 421, 425, 433 e 439, Nova Taipa Gardens, Bl. 27, Lojas B, C e D, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福力達貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FIRST LEADER LIMITADA  
英文 inglês : FIRST LEADER TRADING LIMITED  
法人住所 sede : Beco da Agulha, 10 r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33470 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品牌影響有限公司  
葡文 português : BRAND IMPACT LIMITADA  
英文 inglês : BRAND IMPACT LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 3.º andar, Letra N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天姿有限公司  
葡文 português : ATTITUDE LIMITADA  
英文 inglês : ATTITUDE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水井斜巷(細井巷)3號豐暢大廈地下6室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝進工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NGAI CHON LIMITADA  
英文 inglês : NGAI CHON ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門崗陵街23號G振威大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35613 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百納資源(亞洲)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS PARTNER (ÁSIA) LDA.  
 英文 inglês : PARTNER RESOURCES (ASIA) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路185號美蓮大廈第1座1樓BY座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 專業電腦一人有限公司  
 葡文 português : COMPUTADOR ESPECIALISTA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街27號數碼科技城2樓A6舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳冠材料供應及工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS E OBRAS MAXWIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MAXWIN MATERIAL SUPPLIES AND ENGINEERING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路粵德大廈1/F A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加利福尼亞酒業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS CALIFORNIA LIMITADA  
 英文 inglês : CALIFORNIA WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路5號澳門財富中心5樓A座 Avenida Comercial de Macau, n° 5,  
 Finance and IT Centre of Macau, 5° andar, Sala A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗晉建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LONG CHON, LIMITADA  
 英文 inglês : LONG CHON CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心10樓F-H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : DCL數碼電腦有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADOR DIGITAL DCL LIMITADA  
 英文 inglês : DCL DIGITAL COMPUTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街206-216號美蓮大廈第1座1樓BW, BX, BY舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇勝一人有限公司  
葡文 português : CAMPEÃO - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHAMPION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V A L I D O — 國際顧問服務一人有限公司  
葡文 português : VALIDO - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : VALIDO - INTERNATIONAL CONSULTANCY SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Coimbra, n.º 434, Nova City, Torre 11, 19.º andar D, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆匡貿易有限公司  
葡文 português : SIU HOONG COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : SIU HOONG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 N 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名濠物業投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE E DESENVOLVIMENTO MACHOME LIMITADA  
英文 inglês : MACHOME PROPERTY INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Coimbra, s/n.º, Edifício Nova City, Bloco 11, 25.º andar A, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兄弟置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL IRMÃOS, LIMITADA  
英文 inglês : BROTHERS PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 5 座地下 B Q 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安保顧問 (澳門) 有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE ENVIPRO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ENVIPRO CONSULTANTS (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 5 號宏利大廈 1 5 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國酒推廣中心 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE PROMOÇÃO DE VINHO NACIONAL (MACAU) LDA.

英文 inglês : NATIONAL WINE PROMOTION CENTRE (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 號— 2 2 5 號南光大廈 1 3 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32874 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐亞盛世投資一人有限公司  
 葡文 português : AO AR SENG SAI INVESTIMENTO - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AO AR SENG SAI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 0 號南岸花園地下 A A 座、地下 A B 座、地下 Y 座及地下 Z 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29065 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新旅置業發展有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SAN LUI CHI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SAN LUI, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN LUI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 0 號南岸花園地下 A A 座、地下 A B 座、地下 Y 座及地下 Z 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7179 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶鉅工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POU KUI LIMITADA  
 英文 inglês : HUGE TRUMP ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, n° 410, Edifício Palácio do Sucesso, 4° andar M, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港日電梯(澳門)有限公司  
 葡文 português : GONG JAT ELEVATOR LIMITADA  
 英文 inglês : GONG JAT ELEVATOR (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門區神父街 2 9 9 號八達新邨泰興樓地下 D Y 鋪  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30929 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆康(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : SIU HONG (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SIU HONG (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 O 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 姿彩美化妝品澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS CHARM MIX MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : CHARM MIX COSMETICS MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 3 7 6 號

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展覽天地有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO PLANETA LDA.  
英文 inglês : PLANET EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街廣福安花園第3座地下B I 舖  
資本 capital : MOP\$380.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富隆國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢看台街栢麗花園地下9 1 號 I 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曙光機電工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈1 1 樓Q  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝利國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SHENG LI INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SHENG LI INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6 — 5 4 B 中福商業中心1 6 樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯豪地產投資(澳門)有限公司  
葡文 português : WUI HOU PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WUI HOU PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心1.0樓R, S, T座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35545 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯浚地產投資(澳門)有限公司  
葡文 português : WUI JUN PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WUI JUN PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心1.0樓R, S, T座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯海地產投資(澳門)有限公司  
葡文 português : WUI HOI PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : WUI HOI PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 R , S , T 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝利皇冠國際一人有限公司  
 葡文 português : WIN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WIN INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 — B 號中福商業中心 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝利環球一人有限公司  
 葡文 português : SHENG LI V SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG LI V LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 — B 號中福商業中心 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝利金殿國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SHENG LI GRAND INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG LI GRAND INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 — B 號中福商業中心 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29641 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永洪工程顧問有限公司  
 葡文 português : VENG HUNG ENGENHARIA E CONSULTADORIA, LIMITADA  
 英文 inglês : WENG HONG ENGINEERING & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涼水巷 2 C 富田大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新寶誠裝修工程有限公司  
 葡文 português : NOVO POU SENG - OBRAS DE RENOVACÃO E DECORAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW POU SENG - RENOVATION AND DECORATION WORKS, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 6 號信隆大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門拳擊俱樂部有限公司  
 葡文 português : BOXING CLUBE DE MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAU BOXING CLUB LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街澳門金融中心 6 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 26799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長億建築工程有限公司  
葡文 português : CHEUNG YB CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : CHEUNG YB CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐珀萊國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE AUPRES INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : AUPRES INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 2 8 海濱花園第 1 4 座 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37672 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門長江網絡有限公司  
葡文 português : CHEUNG KONG REDE COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : CHEUNG KONG NETWORK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Finance and IT Center of Macau, 8/J, em Macau  
資本 capital : MOP\$167.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領域人事顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECRUTAMENTO LINKS (MACAU) LDA.  
英文 inglês : LINKS RECRUITMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Finance and IT Center of Macau, 8/J, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新華達置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN VA TAT, LIMITADA  
英文 inglês : SAN VA TAT REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 8 至 4 2 號翡翠廣場 3 樓 A 至 G 座 Alameda da Tranquilidade, n.ºs 8 a 42, Edifício Fei Choi Kong Cheong, 3.º andar A a G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益新珠寶貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E COMÉRCIO IEK SAN, LIMITADA  
英文 inglês : IEK SAN JEWELLERY AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 6 號海景花園利景閣 R 室地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37280 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣霖地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KWONG LEM LDA.  
 英文 inglês : KWONG LEM REAL ESTATE COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 3 座 3 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 開城高麗人蔘(澳門)有限公司  
 葡文 português : KAESONG GINSENG VERMELHO DA CÓREIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KAESONG KOREA RED GINSENG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 4 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19209 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廸圖工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : DDL ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DDL CONTRACTING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠聚苑 3 期 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大偉廸圖工程有限公司  
 葡文 português : D & D ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : D & D CONTRACTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠聚苑 3 期 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33587 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高志工程顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA KOU CHI, LIMITADA  
 英文 inglês : SCORE CONSULTANT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠聚苑 3 期 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友華物業管理有限公司  
 葡文 português : PRO-CITY ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE DE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PRO-CITY PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友和物業管理顧問有限公司  
 葡文 português : PRO-MAN ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE E CONSULTADORIA COMPANHIA LDA.

英文 inglês : PRO-MAN PROPERTY MANAGEMENT CONSULTANT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17593 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠德置業投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES EARNESTLY LIMITADA  
 英文 inglês : EARNESTLY PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 1 0 2 — 1 2 2 號泉悅花園地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏迪投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CONSULTADORIA POLITIC, LIMITADA  
 英文 inglês : POLITIC INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 1 — 4 3 號牡丹花城地下 G 舖 Rua Seng Tou, n.ºs 41-43, Edifício Fa Seng, Mao Tan Garden, r/c-G, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 良友鋼結構(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTRUTURA DE AÇO (MACAU) LEONG YAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場閣樓 C 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32213 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金門島澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CANTONVALLEY MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : CANTONVALLEY MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25941 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富達利投資建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO FU TAT LEI, LIMITADA  
 英文 inglês : FU TAT LEI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21865 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領滙物流有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海灣圍 6 1 — 6 9 號海灣花園海皇閣地下 B Q 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新昌工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA HSIN CHONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HSIN CHONG ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號至 5 4 號 B 中福商業中心 6 樓 H 座 Avenida de Marciano  
 Baptista, n°s 26-54B, Centro Comercial Chong Fok, 6° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17744 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M A C W A C 藝術製作有限公司  
 葡文 português : MACWAC PRODUÇÕES ARTÍSTICAS LDA.  
 英文 inglês : MACWAC PRODUCTIONS LTD.  
 法人住所 sede : Estrada Nova de Hac Sá, Hellen Garden, Lote V, Tower 4, 4G, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.100,00  
 登記編號 N° do registo: 23044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曉景灣置業發展有限公司  
 羅馬拼音 romanização: HIO KENG VAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO HIO KENG VAN SARL  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門酒店 1 0 樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁德醫療顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA MÉDICA PEDDER LIMITADA  
 英文 inglês : PEDDER MEDICAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 5 樓 A, B, C, D 及 E 座單位  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38091 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建腦製作有限公司  
 葡文 português : KINO MIND PRODUÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : KINO MIND PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, s/n°, Poplar Court, 4° andar F, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門聚合實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL HARMUNION MACAU LDA.  
 英文 inglês : HARMUNION COMMERCIAL AND INDUSTRIAL MACAO CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路福德新邨福康樓 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37249 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 專生美醫學美容中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE ESTETICA MEDICINAL DR. PRO E DR. REBORN LIMITADA  
 英文 inglês : DR. PRO AND DR. REBORN MEDICAL AESTHETICS CENTRE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 8 9 號至 9 9 號南華商業大廈 4 樓  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37973 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天威置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL PRINT-RITE, LIMITADA  
 英文 inglês : PRINT-RITE PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙威投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO WIN WIN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WIN WIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳菱投資有限公司  
 葡文 português : OU LENG INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : OU LENG INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福力達貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FIRST LEADER LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST LEADER TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : Beco da Agulha, 10 r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33470 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華輝工程有限公司  
 葡文 português : SAN VA FAI ENGENHARIA, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN VA FAI ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 5 號 B 地下 Travessa de Chan Loc, n.º 5, B, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門健安科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南光大廈 2 樓 A E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32317 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藤豐貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL KEYMAN LIMITADA  
 英文 inglês : KEYMAN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門愕街 5 號雅華大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世通貨運有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SAI TONG FÓ WAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : INTERNATIONAL FREIGHT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18° andar K & 19° andar A, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4771 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 荔枝園美食管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO JARDINS LYCHEE LDA.  
 英文 inglês : LYCHEE GARDEN CATERING MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門夜姆巷 2 0 — 2 2 號杏發大廈地舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門紅五星貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMÉRCIO MACAU RED STAR LDA.  
 英文 inglês : MACAU RED STAR TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門夜姆巷 2 0 — 2 2 號杏發大廈地舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中富宣傳活動策劃製作有限公司  
 法人住所 sede : 澳門夜姆巷 2 0 — 2 2 號杏發大廈地舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25370 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富臨置業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FU LAM LIMITADA  
 英文 inglês : FU LAM PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 2 5 9 號廣福祥花園地下 B A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36801 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬銅國際貴賓會一人有限公司  
 葡文 português : CLUBE DE VIP INTERNACIONAL WAN TONG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : WAN TONG INTERNATIONAL VIP CLUB LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路438號星海豪庭地下A舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富臨澳門地產報有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心16樓G座、H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明星國際集團美容有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA INTERNACIONAL GRUPO MING SING LIMITADA  
英文 inglês : MING SING GROUP INTERNATIONAL BEAUTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街232號恆基花園地下連閣樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37438 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : METALMINER (PACIFIC) - INDÚSTRIA DE MATERIAIS DE PRECISÃO S.A.  
法人住所 sede : 澳門北京街173—177號海冠中心P、Q地下 Rua de Pequim, n.ºs 173-177,  
Edifício Marina Plaza, P, Q, r/c em Macau  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 3132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳衛建築材料工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA AO WEI LIMITADA  
英文 inglês : AO WEI CONSTRUCTION MATERIALS AND ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒第2座6樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威盛建築材料工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WEI SHENG LIMITADA  
英文 inglês : WEI SHENG CONSTRUCTION MATERIALS AND ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒第2座6樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑾金有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GREENKING, LIMITADA  
英文 inglês : GREENKING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路239號海灣花園海皇閣20樓A B室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32277 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華原建設集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO CONSTRUÇÃO DE HUA YUAN MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAO HUA YUAN CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 6 號婦聯大廈 1 0 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮通貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO RONGTONG LIMITADA  
 英文 inglês : RONGTONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 263, Edifício China Civil Plaza, 17° andar M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38231 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿賢物業發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL JUN XIAN SOURCES, LDA.  
 英文 inglês : JUN XIAN PROPERTIES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 263, Edifício China Civil Plaza, 17° andar M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18682 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華富(澳門)有限公司  
 葡文 português : VAFORD (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : VAFORD (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 7 — K 號美景花園第 2 座美寶閣地下 S 座 Rua de Bragança, n°  
 37-K, Mei Keng Fa Un, Bloco 2, Mei Pou Kok, rés-do-chão S, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博維資訊系統有限公司  
 葡文 português : BOARDWARE SISTEMA DE INFORMAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : BOARDWARE INFORMATION SYSTEM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 U 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16799 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 梅花鋁業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL DE ALUMÍNIO DE MUI FÁ, LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MAY ALUMINIUM CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場帝景苑第 2 座 7 樓 I  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北方實業(澳門)有限公司  
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL E INDUSTRIAL PAK FONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : NORTHWARD INDUSTRY (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街5號碼頭2樓  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建興工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING HING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KING HING ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓Q座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MCM市場通訊管理一人有限公司  
葡文 português : MCM - GESTÃO DE MARKETING E MEDIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MCM MEDIA, LTD.  
法人住所 sede : Avenida de Luís de Camões, Hellen Garden, Balsam Court, Torre III, Lote 3, 7.º E,  
Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : KBL—置業投資有限公司  
葡文 português : KBL - INVESTIMENTOS PREDIAIS LIMITADA  
英文 inglês : KBL - PROPERTY INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar A, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門創盛發展一人有限公司  
葡文 português : SCHIFF DESENVOLVIMENTO MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SCHIFF MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MDH1房地產投資有限公司  
葡文 português : MDH1 INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : MDH1 PROPERTIES INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar A, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34213 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SMV I 澳門一人有限公司  
 葡文 português : SMV I MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SMV I MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Dynasty Plaza, 19° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31262 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花園臺捌號有限公司  
 葡文 português : JARDIM DO TERRAÇO 8, LIMITADA  
 英文 inglês : 8 GARDEN TERRACE, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Dynasty Plaza, 19° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29625 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明興裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÕES E OBRAS MENG HENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 9 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美居牆紙中心有限公司  
 羅馬拼音 romanização: MEI KOI CHEONG CHI CHONG SAM IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : MATERIAIS DE DECORAÇÃO MAYFAIR, LIMITADA  
 英文 inglês : MAYFAIR WALLCOVERING, LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Nova à Guia, n° 139, Edifício Cheong Seng, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉域亞洲一人有限公司  
 葡文 português : GRANDE ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GRANDE ASIA LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧廣場 1 6 9 號寶暉花園地下 N 鋪  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 均揚國際投資發展有限公司  
 葡文 português : KUAN IEONG DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : KUAN IEONG INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 1 — S 號怡富大廈地下 A 座 Avenida do Coronel Mesquita, n° 11-S, Edifício Yee Fu, rés-do-chão A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百樂魔術有限公司  
 葡文 português : PILOTO MAGICO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PILOT MAGIC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街粵華花園 1 2 號地下 Q  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18764 (SO)

## 所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L I G H T S E A 有限公司  
 葡文 português : LIGHT SEA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LIGHT SEA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創意清潔服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA CRIATIVO, LIMITADA  
 英文 inglês : CREATIVE CLEANING SERVICE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷信廉花園地下 O 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36186 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷安建築置業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE EXECUÇÃO DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO CIVIL JESTON, LIMITADA  
 英文 inglês : JESTON ENGINEERING AND CONSTRUCTION ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號 3 樓 3 0 9 室 Avenida de Amizade, n.º 876, 3.º andar, flat 309, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥茵茲有限公司  
 葡文 português : MAINZ LDA.  
 英文 inglês : MAINZ CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37124 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德發建業工程有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E OBRAS DE ENGENHARIA TAK FAT KIN IP, LIMITADA  
 英文 inglês : TAK FAT KIN IP ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領巷 1 3 — A 號地下 Travessa do Comandante Mata e Oliveira, n.º 13-A, r/c  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 12836 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈輝時裝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MODA GOLDEN PROSPER, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN PROSPER FASHION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 P—V 室 Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, 2° andar, P-V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32206 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑪花儷家有限公司  
 葡文 português : MACARICA LDA.  
 英文 inglês : MACARICA LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7—3 0 9 號境豐豪庭新豐閣 1 6 樓 H 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27066 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力寶工程有限公司  
 葡文 português : LIPO - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13530 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新協力工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SUN HIP LEK LIMITADA  
 英文 inglês : SUN HIP LEK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園 3 6 樓 H 座 Avenida do Ouvidor Arriaga, n° 59, Edifício Yue Xiu Garden, 36° andar-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明信建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING SHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : MING SHUN CONSTRUCTION AND PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 1 樓 B 及 C Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, 1° andar B e C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞權工程有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SOI KUN CONG CHEN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SOI KUN, LIMITADA  
 英文 inglês : SOI KUN ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 8 4 號建興龍廣場地下 Rua de Bruxelas n° 84, Edifício Kin Heng Long Plaza, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振耀建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GENYIELD, LIMITADA  
英文 inglês : GENYIELD CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 I — J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 諾華物流(澳門)有限公司  
葡文 português : NOK WAH LOGÍSTICA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NOK WAH LOGISTIC (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞街 3 4 — A 號金滿樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南光工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL NAM KWONG, LIMITADA  
英文 inglês : NAM KWONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n.º 26, Centro Comercial Chong Fok, 12.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德華工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAK WA, LIMITADA  
英文 inglês : TAK WA ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 I 至 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar I a L, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海力節電能源管理服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE GESTÃO DE REDUÇÃO DO CONSUMO DE ENERGIA MACAU HAILI, LDA.  
英文 inglês : MACAU HAILI ENERGY SAVING MANAGEMENT SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 2 2 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華聯創基建築工程有限公司  
葡文 português : AD & C ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : AD & C ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝生企業有限公司  
 葡文 português : SENG SAN, COMÉRCIO E INDÚSTRIA, LIMITADA  
 英文 inglês : SENG SAN ENTERPRISES, LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, Parque Industrial da Concórdia, Quarteirão B1, r/c, 1º e 2º andares, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12167 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中華影業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE FILMES MACAU SINO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SINO FILM PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$10.600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35209 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞門士 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : ADORES (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : ADORES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A A 座  
 資本 capital : MOP\$5.300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36921 (SO)

二零一一年三月三日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 3 de Março de 2011.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$117,635.00)

(Custo desta publicação \$ 117 635.00)

民政總署

名單

本署透過二零一零年十二月二十九日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審閱文件方式進行限制性普通晉升考試，以填補民政總署人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，現公佈應考人評核成績如下：

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, existente no quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 29 de Dezembro de 2010:

合格應考人： 分

Cordova, Joaquim .....8.80

根據第14/2009號法律第七十九條仍繼續生效之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，上述應考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一一年二月二十五日管理委員會會議確認)

二零一一年一月二十七日於民政總署

典試委員會：

主席：行政處處長 Cordeiro Dias Leão, Lúcia da Conceição

正選委員：人力資源處代處長 岑, 寶芬

顧問高級技術員 甘, 美慧

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Candidato aprovado: valores

Cordova, Joaquim .....8,80

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, mantido nos termos do artigo 79.º da Lei n.º 14/2009, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 25 de Fevereiro de 2011).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Janeiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Cordeiro Dias Leão, Lúcia da Conceição, chefe da Divisão Administrativa.

*Vogais efectivas:* Sam Simões, Pou Fan, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos, substituta; e

Kum, Mei Wai Aleda, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 通告

### 第05/PCA/2011號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，茲決定如下：

一、修改第02/PCA/2011號批示附表II由本人所作之授權及轉授權行為。

二、本批示自二零一一年三月一日起生效。

二零一一年二月二十五日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

原為：

### 附表II

關於第02/PCA/2011號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮
公民教育及資訊處	林微笑
文化活動處	余永鴻

## Aviso

### Despacho n.º 05/PCA/2011

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de deliberação n.º 01/PDCA/2009, determino o seguinte:

1. É alterado o anexo II do Despacho n.º 02/PCA/2011, mediante o qual deleguei e subdeleguei determinados actos.

2. O presente despacho produz efeitos desde 1 de Março de 2011.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 25 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

Onde está

### ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 02/PCA/2011

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U Weng Hong



附屬單位	主管人員
文化設施處	呂志鵬
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão (狄清兒)
人力資源處	岑寶芬*
培訓及資料儲存處	張達明
財務處	麥惠英
財產及採購處	吳家聲

\*代任

改為：

### 附表II

關於第02/PCA/2011號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮
公民教育及資訊處	林微笑
文化活動處	余永鴻
文化設施處	呂志鵬
文娛康體處	鄭繼明*
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão (狄清兒)
人力資源處	岑寶芬*
培訓及資料儲存處	張達明
財務處	麥惠英
財產及採購處	吳家聲

\*代任

(是項刊登費用為\$3,063.00)

### 退 休 基 金 會

#### 三十日告示

謹此公佈現有終審法院院長辦公室退休顧問翻譯員Carlos Leong Correia之遺孀Angelina Mendes Coelho Correia申請其

Subunidades	Chefia
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Loi Chi Pang
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	Sam Pou fan Simões*
Divisão de Formação e Documentação	Cheong Tat Meng
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Ng Ka Seng

\* Em regime de substituição

Passa a

### ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 02/PCA/2011

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U Weng Hong
Divisão de Instalações Culturais	Loi Chi Pang
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Cheang Kai Meng *
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	San Pou Fan Simões *
Divisão de Formação e Documentação	Cheong Tat Meng
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Ng Ka Seng

\* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 3 063,00)

### FUNDO DE PENSÕES

#### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Angelina Mendes Coelho Correia, viúva de Carlos Leong Correia, que foi intérprete-tradutor assessor, aposentado, do Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, requerido a pensão de sobrevivência deixada

遺屬撫卹金，如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一一年三月一日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 \$852.00)

pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, 1 de Março de 2011.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 經濟局

### 名單

經濟局為填補人員編制督察職程第一職階顧問督察一缺，經於二零一零年十二月二十九日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Joaquim Roberto da Rocha .....9,01

按照十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月十八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一一年二月二十四日於經濟局

典試委員會：

主席：吳錦松

正選委員：José Manuel Pereira de Oliveira

António Yp

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 29 de Dezembro de 2010:

*Candidato aprovado:* valores

Joaquim Roberto da Rocha.....9,01

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Fevereiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Ng Kam Chong.

*Vogais efectivos:* José Manuel Pereira de Oliveira; e

António Yp.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

## 司法警察局

### 公告

按照刊登於二零一零年十一月三日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通入職開

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de electrónica,

考，以填補司法警察局編制內高級技術員人員組別之第一職階二等高級技術員（電子範疇）兩缺。茲根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於龍嵩街司法警察局B座大樓四樓，並可透過設置於龍嵩街本局A、C兩座地下以及路氹分局地下的“資訊亭”查閱（及可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)）。同時根據上述法令同一條第四款之規定，請欠缺文件之應考人在本公告公佈之日起計十日內，將有關文件補齊。

二零一一年三月二日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

按照刊登於二零一零年四月七日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員人員組別之第一職階二等高級技術員（電腦法證範疇）八缺，茲通知以下事宜：

（一）筆試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於龍嵩街本局B座大樓四樓，並可透過設置於龍嵩街本局A、C兩座地下以及路氹分局地下的“資訊亭”查閱（及可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)）；

（二）專業面試的日期、時間及地點於上述名單內公佈。

二零一一年三月四日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$852.00）

按照刊登於二零一零年十一月三日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員人員組別之第一職階二等高級技術員（電訊範疇）三缺。茲根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於龍嵩街司法警察局B座大樓四樓，並可透過設置於龍嵩街本局A、C兩座地下以及路氹分局地下的“資訊亭”查閱（及可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)）。同時根據上述法令同一條第

do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2010, de que a lista provisória se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B, Rua Central, bem como nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão dos Blocos A e C, Rua Central, e no rés-do-chão da Delegação de COTAI (e também no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro. O prazo para supressão de deficiências é de dez dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma.

Polícia Judiciária, aos 2 de Março de 2011.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de peritagem informática, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 7 de Abril de 2010, do seguinte:

(1) A lista dos candidatos aprovados na prova escrita e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, nesta Polícia, no 4.º andar do Bloco B, Rua Central, bem como nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão dos Blocos A e C, Rua Central, e no rés-do-chão da Delegação de COTAI (e também no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo));

(2) A data, hora e local da entrevista profissional serão indicados na lista supracitada.

Polícia Judiciária, aos 4 de Março de 2011.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de telecomunicações, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2010, de que a lista provisória se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B, Rua Central, bem como nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão dos Blocos A e C, Rua Central, e no rés-do-chão da Delegação de COTAI (e também no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decre-

四款之規定，請欠缺文件之應考人在本公告公佈之日起計十日內，將有關文件補齊。

二零一一年三月四日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$950.00)

## 通告

按照二零一一年二月十日保安司司長批示，並根據第14/2009號法律及第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以考核方式進行普通入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員人員組別之第一職階二等高級技術員（法律範疇）三缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本開考屬普通性和考核方式進行的一般入職開考。

報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

### 2. 報考條件

在遞交報考申請表之限期內，凡屬澳門特別行政區永久性居民，且符合現行《澳門公共行政工作人員通則》所指擔任公職的一般條件及具備下列條件之一者，均可報考：

- a) 具備澳門官方教育制度所授予的法律學士學位；
- b) 於澳門特別行政區以外取得與a)項所指之同一體制的法律學士學位；
- c) 於澳門特別行政區以外取得的不同於a)項所指之體制的法律學士學位，並須完成澳門法律補充課程。

### 3. 報考方式

報考人必須填寫第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之專用印件（印務局專印），並攜同下列文件於指定期限及辦公時間內到龍嵩街司法警察局B座大樓五樓人事及行政處報名：

#### 3.1. 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

to-Lei n.º 62/98/M. O prazo para supressão de deficiências é de dez dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma.

Polícia Judiciária, aos 4 de Março de 2011.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## Aviso

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, e na Lei n.º 14/2009, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária.

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas mencionados no ETAPM, em vigor, e um dos requisitos abaixo indicados:

- a) Com licenciatura em direito pelo sistema oficial de ensino de Macau;
- b) Com licenciatura em direito obtida no exterior da RAEM, com matriz igual à da alínea a);
- c) Com licenciatura em direito obtida no exterior da RAEM, com matriz diferente da alínea a) e com curso complementar de direito de Macau, aprovado para o efeito.

### 3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do referido ETAPM (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue, dentro do prazo e horário indicados, na Divisão de Pessoal e Administrativa da PJ, sita no 5.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado da seguinte documentação:

#### 3.1. Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本 (須出示正本作鑑證之用) ;

c) 履歷 (須以中文或葡文書寫, 同時報考人須簽名, 否則作沒有遞交論) 。

### 3.2. 與公職有聯繫之投考人 :

a) 有效身份證明文件副本 (須出示正本作鑑證之用) ;

b) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本 (須出示正本作鑑證之用) ;

c) 履歷 (須以中文或葡文書寫, 同時報考人須簽名, 否則作沒有遞交論) ;

d) 由任職機關發出之個人資料紀錄, 其內容應載明各項曾任職務, 現所屬之職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級及公職之年資及為報考而遞交之工作表現評核。

報考人如屬司法警察局人員, 以及上述a) 和d) 項所指的文件已存放於其個人檔案內, 則可豁免遞交, 但須在報名表上明確聲明。

為了分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷, 倘若有需要, 可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

### 4. 職務性質

高級技術員 (法律範疇) 須具專業技能及最低限度具有學士學位, 以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造及配合方面的職務, 旨在協助上級作出決策。

### 5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為第14/2009號法律附件一之表二第六級別所載的430點。

### 6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行, 並輔以專業面試及履歷分析, 投考人可選擇以中文或葡文其中一種語言作答。每一階段均為淘汰制, 最高分數為10分, 准考人所得分數低於5分者, 即被淘汰。

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação dos originais para autenticação); e

c) Nota curricular (em chinês ou português, assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

### 3.2. Candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação dos originais para autenticação);

c) Nota curricular (em chinês ou português, assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma); e

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos, sendo pessoal da Polícia Judiciária, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e d), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas neste concurso, pode ser exigido aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes, ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

### 4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior, área jurídica, cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

### 5. Vencimento

O técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009.

### 6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas, complementada por entrevista profissional e análise curricular, podendo ser redigida, mediante escolha do candidato, nas línguas chinesa ou portuguesa. Cada uma das fases é eliminatória, sendo a valorização máxima de dez valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores.

甄選方式之評分比例如下：

第一階段：知識筆試：佔總成績50%；

第二階段：專業面試：佔總成績40%；

第三階段：履歷分析：佔總成績10%。

履歷分析——透過衡量投考人之學歷資格、專業資格、工作表現評核、專業資歷、專業經驗、傑出之工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任特定職務之能力。

專業面試——根據職務要求之特點，確定及評估與投考人之專業資歷及專業經驗有關之專業條件。

## 7. 考試內容

- I. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- II. 第1/1999號法律——《回歸法》；
- III. 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；
- IV. 第6/1999號行政法規——訂定政府部門及實體的組織、職權與運作；
- V. 第39/99/M號法令核准之《民法典》；
- VI. 第55/99/M號法令核准之《民事訴訟法典》；
- VII. 第58/95/M號法令核准之《刑法典》；
- VIII. 第48/96/M號法令核准之《刑事訴訟法典》；
- IX. 第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- X. 第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》；
- XI. 《澳門公職法律制度》：
  - 第14/2009號法律——公務人員職程制度；
  - 第15/2009號法律——領導及主管人員通則的基本規定；
  - 第26/2009號行政法規——領導及主管通則的補充規定；
  - 經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
  - 第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；
  - 第31/2004號行政法規——公共行政工作人員工作表現評核一般制度；

Os métodos de selecção são ponderados da seguinte forma:

- 1.ª fase: Prova escrita de conhecimentos: 50%;
- 2.ª fase: Entrevista profissional: 40%; e
- 3.ª fase: Análise curricular: 10%.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, por comparação com o perfil de exigências da função.

## 7. Programa

- I. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- II. Lei n.º 1/1999 — Lei de Reunificação;
- III. Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;
- IV. Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Determina a organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;
- V. Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M;
- VI. Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M;
- VII. Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M;
- VIII. Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M;
- IX. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;
- X. Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M;
- XI. Regime Jurídico dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:
  - Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;
  - Lei n.º 15/2009 — Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia;
  - Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;
  - Decreto-Lei n.º 87/89/M, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M (Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau);
  - Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
  - Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

- 第8/2006號法律——公務人員公積金制度；
- 第15/2006號行政法規——公務人員公積金制度投放供款規章；

#### XII. 司法警察局之法規：

- 第5/2006號法律——司法警察局的職責及權限；
- 第9/2006號行政法規——司法警察局的組織及運作；
- 第20/2010號行政法規——修改司法警察局的組織及運作；
- 第26/99/M號法令——司法警察局特別職程入職、晉升及培訓；
- 第32/98/M號法令——規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；
- 第27/98/M號法令——第四十九條、第五十條及第五十一條；
- 第27/2003號行政法規——規範司法警察局特別制度職程的入職與晉升的聘任、甄選及培訓程序；
- 第2/2008號法律——重組保安部隊及保安部門職程；
- 第281/2006號行政長官批示——司法警察局的證件及徽章；

#### XIII. 刑事性質之法規：

- 第6/97/M號法律——有組織犯罪法；
- 第11/2009號法律——打擊電腦犯罪法；
- 第17/2009號法律——禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物；

#### XIV. 權限及轉授權限：

- 第122/2009號行政命令——將若干行政長官的執行權限授予保安司司長；
- 第153/2009號保安司司長批示——將若干權限轉授予司法警察局局長；
- 第01/DIR-PJ/2010號批示——將若干權限授予及轉授予該局副局長；
- 第03/DIR-PJ/2010號批示——將若干權限授予及轉授予該局副局長；

#### XV. 第8/2005號法律——個人資料保護法；

#### XVI. 第13/2010號法律——因執行公共職務的司法援助；

- Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- Regulamento Administrativo n.º 15/2006 — Estabelece as normas reguladoras dos planos de aplicação das contribuições para o Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

#### XII. Legislação relativa à Polícia Judiciária:

- Lei n.º 5/2006 — Regime de competências e de autoridade da Polícia Judiciária;
- Regulamento Administrativo n.º 9/2006 — Organização e funcionamento da Polícia Judiciária;
- Regulamento Administrativo n.º 20/2010 — Alteração à organização e funcionamento da Polícia Judiciária;
- Decreto-Lei n.º 26/99/M — Regime de ingresso, acesso e formação das carreiras de regime especial da PJ;
- Decreto-Lei n.º 32/98/M — Regula as atribuições, competências e organização interna da Escola de Polícia Judiciária;
- Decreto-Lei n.º 27/98/M — artigos 49.º, 50.º e 51.º;
- Regulamento Administrativo n.º 27/2003 — Regulamenta o processo de recrutamento, selecção e formação para o ingresso e acesso nas carreiras de regime especial da Polícia Judiciária;
- Lei n.º 2/2008 — Reestruturação de carreiras nas Forças e Serviços de Segurança;
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 281/2006 — Cartões de identificação e distintivo.

#### XIII. Legislação de natureza penal:

- Lei n.º 6/97/M, de 30 de Julho — Lei da Criminalidade Organizada;
- Lei n.º 11/2009 — Lei de Combate à Criminalidade Informática;
- Lei n.º 17/2009 — Proibição da produção, do tráfico e do consumo ilícitos de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas.

#### XIV. Delegações e subdelegações de competências:

- Ordem Executiva n.º 122/2009 — Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para a Segurança;
- Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2009 — Subdelega competências no director da Polícia Judiciária;
- Despacho n.º 01/DIR-PJ/2010 — Delegação e subdelegação de competências nos subdirectores desta Polícia;
- Despacho n.º 03/DIR-PJ/2010 — Delegação e subdelegação de competências num subdirector desta Polícia.

#### XV. Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

- XVI. Lei n.º 13/2010 — Apoio judiciário em virtude do exercício de funções públicas;

XVII. 編寫建議書、報告書及專業技術意見書等文件；

XVIII. 司法個案分析。

各考試階段投考人均可攜帶上述法例作參閱，但不得使用其他參考書籍或資料。知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

8. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：局長 黃少澤

正選委員：副局長 張玉英

顧問高級技術員（職務主管） Balona Gomes,  
Carlos Manuel

候補委員：副局長 周偉光

廳長 杜淑森

二零一一年二月二十八日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$9,346.00）

XVII. Elaboração de propostas, informações e pareceres técnicos, etc;

XVIII. Resolução de caso prático de natureza jurídica.

Aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida em todas as fases de provas, à exceção de quaisquer livros de referência ou informações. O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Wong Sio Chak, director.

*Vogais efectivos:* Cheong Ioc Ieng, subdirectora; e

Balona Gomes, Carlos Manuel, técnico superior assessor (chefia funcional).

*Vogais suplentes:* Chau Wai Kuong, subdirector; e

Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Polícia Judiciária, aos 28 de Fevereiro de 2011.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 9 346,00)

## 澳 門 監 獄

### 公 告

為填補澳門監獄編制內獄警隊伍人員第一職階警員六十缺，經於二零一零年十一月二十四日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登有關招考“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”的男性學員之開考通告。

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二及第三款規定，准考人確定名單及體格檢查（第一部份）時間表已張貼於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心及上載到澳門監獄網頁（[www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo)），以供查閱。

二零一一年二月二十四日於澳門監獄

典試委員會主席 劉遠程

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Anúncio

Do concurso de admissão ao curso de formação e estágio do pessoal do Corpo de Guardas Prisionais, para o preenchimento de sessenta lugares de guarda, 1.º escalão, de sexo masculino, do quadro de pessoal do corpo de guardas prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 24 de Novembro de 2010.

Nos termos do n.º 2 e n.º 3 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a lista definitiva dos candidatos e o horário da realização do exame médico (1.ª parte) foram afixados no Centro de Atendimento e Informação do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, bem como no *website* deste Estabelecimento Prisional ([www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo)), a fim de serem consultados.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do júri, *Lao Iun Cheng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)



## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 名單

## Listas

衛生局為填補人員編制翻譯員職程第一職階第六職等顧問翻譯員一缺，經於二零一零年十一月二十四日《澳門特別行政區公報》第四十七期第二組刊登以審查文件、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人： 分  
劉培貞.....8.56

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月六日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年二月二十八日於衛生局

典試委員會：

主席：Cheng da Rosa, Idalina

正選委員：胡慧明

候補委員：譚少筠

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

按照社會文化司司長二零一零年四月九日的批示，並根據三月十五日第8/99/M號法令及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的一般規定，以考試方式進行入讀全科實習的開考。開考通告刊登於二零一零年八月十一日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組。

現根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條規定，公佈開考的准考人確定名單如下：

准考人：

- |    | 姓名             |
|----|----------------|
| 1. | 歐陽梓華           |
| 2. | 歐陽文浩           |
| 3. | 區文斌            |
| 4. | Amaral Vanessa |
| 5. | 陳振輝            |
| 6. | 陳俊男            |

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor, grau 6, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 24 de Novembro de 2010:

*Candidato aprovado:* valores  
Lau, Pui Cheng Maria Teresa .....8,56

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2011).

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Cheng da Rosa, Idalina.

*Vogais efectivos:* Vu Vai Meng.

*Vogal suplente:* Tam Sio Kuan.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Abril de 2010, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, e pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, foi aberto o concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos gerais, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 2010.

De acordo com o estipulado no artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, faz-se pública a seguinte lista definitiva dos candidatos:

*Candidatos admitidos:*

Nomes

1. Ao Ieong Chi Wa;
2. Ao Ieong Man Hou;
3. Ao Man Pan;
4. Amaral Vanessa;
5. Chan Chan Fai;
6. Chan Chon Nam;

姓名	Nomes
7. 陳鐘錕	7. Chan Chong Ku;
8. 陳燕媚	8. Chan In Mei;
9. 陳曉錦	9. Chan Io Kam;
10. 陳家豪	10. Chan Ka Hou;
11. 陳國芳	11. Chan Kuok Fong;
12. 陳國強	12. Chan Kuok Keong;
13. 陳光宇	13. Chan Kuong U;
14. 陳麗珊	14. Chan Lai San;
15. 陳民安	15. Chan Man On;
16. 陳文詩	16. Chan Man Si;
17. 陳美恆	17. Chan Mei Hang;
18. 陳碧儀	18. Chan Pek I;
19. 陳佩莉	19. Chan Pui Lei;
20. 陳佩茵	20. Chan Pui Yan;
21. 陳思韻	21. Chan Si Wan;
22. 陳兆威	22. Chan Sio Wai;
23. 陳穗芬	23. Chan Soi Fan;
24. 陳苑琪	24. Chan Un Kei;
25. 陳婉君	25. Chan Un Kuan;
26. 陳威雄	26. Chan Wai Hong;
27. 陳煒倫	27. Chan Wai Lon;
28. 陳偉龍	28. Chan Wai Long;
29. 陳偉淵	29. Chan Wai Un;
30. 陳蔚蔚	30. Chan Wai Wai;
31. 曾駿賢	31. Chang Chon In;
32. 曾紀寧	32. Chang Kei Neng;
33. 曾國僑	33. Chang Kuok Kio;
34. 陳標淑貞	34. Chang Pive Sok Cheng;
35. 周安安	35. Chao On On;
36. 周婉嫻	36. Chao Un Han;
37. 周婉明	37. Chao Un Meng;
38. 周鎮業	38. Chau Chan Ip;
39. 鄭敏鈺	39. Cheang Man Chin;
40. 鄭炳全	40. Cheang Peng Chun;
41. 鄭步宏	41. Cheang Pou Wang;
42. 鄭慧明	42. Cheang Wai Meng;
43. 陳健茵	43. Chen Kin Ian;
44. 卓奇式	44. Cheok Kei I;
45. 卓觀達	45. Cheok Kun Tat;
46. 卓美欣	46. Cheok Mei Ian;
47. 蔣晶	47. Cheong Cheng;

姓名	Nomes
48. 張志鋒	48. Cheong Chi Fong;
49. 張志雄	49. Cheong Chi Hong;
50. 張松柏	50. Cheong Chong Pak;
51. 張玉君	51. Cheong Iok Kuan;
52. 張玉娣	52. Cheong Iok Tai;
53. 張錦明	53. Cheong Kam Meng;
54. 張列女	54. Cheong Lit Noi;
55. 張淑玲	55. Cheong Sok Leng;
56. 張華政	56. Cheong Va Cheng;
57. 鄭展宏	57. Chiang Chin Wang;
58. 鄭佩敏	58. Chiang Pui Man;
59. 鄭偉基	59. Chiang Wai Kei;
60. 甄健榮	60. Chin João Paulo;
61. 趙玉榮	61. Chio Iok Weng;
62. 趙佩瑜	62. Chio Pui U;
63. 趙淑文	63. Chio Sok Man;
64. 徐義祥	64. Choi I Cheong;
65. 蔡桂森	65. Choi Kuai Sam;
66. 蔡文勇	66. Choi Man Iong;
67. 徐敏珊	67. Choi Man San;
68. 徐鋸敏	68. Choi Si Man;
69. 徐宇吉	69. Choi U Kat;
70. 徐威傑	70. Choi Wai Kit;
71. 曹巧雲	71. Chou Hao Wan;
72. 曹慧斯	72. Chou Wai Si Diana;
73. 朱俊華	73. Chu Chon Wa;
74. 朱奕敏	74. Chu Iek Man;
75. 朱民峰	75. Chu Man Fong;
76. 朱寶中	76. Chu Pou Chong;
77. 朱筱欣	77. Chu Sio Ian;
78. 鍾家榮	78. Chung Ka Weng;
79. 馮嘉輝	79. Fong Ka Fai;
80. 方佳	80. Fong Kai;
81. 馮金玉	81. Fong Kam Iok;
82. 方廣恆	82. Fong Kuong Hang;
83. 馮雅文	83. Fong Nga Man;
84. 馮時彥	84. Fong Si In;
85. 馮素瓊	85. Fong Sou Keng;
86. 符明映	86. Fu Meng Ieng;
87. 何振賢	87. Ho Chan In;
88. 何志佳	88. Ho Chi Kai;

姓名	Nomes
89. 何志納	89. Ho Chi Nap;
90. 何海梅	90. Ho Hoi Mui;
91. 何漢勝	91. Ho Hon Seng;
92. 何鴻陶	92. Ho Hong Tou;
93. 何嘉欣	93. Ho Ka Yan Amy;
94. 何家駒	94. Ho Ka Kui;
95. 何文皚	95. Ho Man Ngoi;
96. 何妙蓮	96. Ho Miu Lin;
97. 何碧珊	97. Ho Pek San;
98. 何婉儀	98. Ho Un I;
99. 何永輝	99. Ho Weng Fai;
100. 許友超	100. Hoi Iao Chio;
101. 許國馳	101. Hoi Kuok Chi;
102. 許少峰	102. Hoi Sio Fong;
103. 許璇珊	103. Hoi Sun San;
104. 韓花	104. Hon Fa;
105. 韓姑	105. Hon Ku;
106. 洪情芽	106. Hong Cheng Nga;
107. 禰偉振	107. Hun Wai Chan;
108. 楊宗照	108. Ieong Chong Chio;
109. 楊曉蔚	109. Ieong Hio Wai;
110. 楊麗萍	110. Ieong Lai Peng ;
111. 楊文健	111. Ieong Man Kin;
112. 楊素玲	112. Ieong Sou Leng;
113. 姚立毅	113. Io Lap Ngai;
114. 葉志堅	114. Ip Chi Kin;
115. 葉蔭霆	115. Ip Iam Ting;
116. 葉安定	116. Ip On Teng;
117. 葉黛茵	117. Ip Toi Yan;
118. 葉詠華	118. Ip Veng Va;
119. 甘曉暉	119. Kam Hio Fai;
120. 鄭崑琦	120. Kong Kuan Kei;
121. 古紀璇	121. Ku Kei Sun;
122. 季銀樑	122. Kuai Ngan Leong;
123. 關敏霞	123. Kuan Man Ha;
124. 龔鈺婷	124. Kung Olivia;
125. 郭英恬	125. Kuok Ieng Tim;
126. 郭燕娥	126. Kuok In Ngo;
127. 郭嘉琪	127. Kuok Ka Kei;
128. 鄭炳宏	128. Kuong Peng Wang;
129. 郭笑欣	129. Kwok Siu Yan;

姓名	Nomes
130. 黎勵淋	130. Lai Lai Lam;
131. 黎璧瑩	131. Lai Pek Ieng;
132. 林曉紅	132. Lam Hiu Hung;
133. 林燕芳	133. Lam In Fong;
134. 林冠群	134. Lam Kun Kuan;
135. 林國垣	135. Lam Kuok Wun;
136. 林立	136. Lam Lap;
137. 林文清	137. Lam Man Cheng;
138. 林晚成	138. Lam Man Seng;
139. 林蜜蜜	139. Lam Mat Mat;
140. 林銘豪	140. Lam Meng Hou;
141. 林佩萍	141. Lam Pui Peng;
142. 林霜	142. Lam Seong;
143. 林德敏	143. Lam Tak Man;
144. 林月蟾	144. Lam Ut Sim;
145. 林慧琮	145. Lam Vai Keng;
146. 林偉康	146. Lam Wai Hong;
147. 林穎芝	147. Lam Weng Chi;
148. 林永照	148. Lam Weng Chio;
149. 劉巧華	149. Lao Hao Wa;
150. 劉錦瑜	150. Lao Kam U;
151. 劉思聰	151. Lao Si Chong;
152. 劉羨婷	152. Lao Sin Teng;
153. 劉少球	153. Lao Sio Kao;
154. 柳素雲	154. Lao Sou Wan;
155. 劉思元	155. Lau Si Un;
156. 劉永榮	156. Lau Weng Weng;
157. 羅傑平	157. Law Kit Ping;
158. 李志寧	158. Lei Chi Neng;
159. 李子盛	159. Lei Chi Seng;
160. 李漢初	160. Lei Hon Cho;
161. 李嘉麗	161. Lei Ka Lai;
162. 李嘉雯	162. Lei Ka Man;
163. 李璟璇	163. Lei Keng Sun;
164. 李健榮	164. Lei Kin Weng;
165. 李昆陽	165. Lei Kuan Ieong;
166. 李荔鋒	166. Lei Lai Fong;
167. 李文靜	167. Lei Man Cheng;
168. 李敏琪	168. Lei Man Kei;
169. 李明慧	169. Lei Meng Vai;
170. 李佩儀	170. Lei Pui I;

姓名	Nomes
171. 李秀君	171. Lei Sao Kuan;
172. 李霆峰	172. Lei Teng Fong Fernando;
173. 李愉宗	173. Lei U Chong;
174. 李悅行	174. Lei Ut Hang;
175. 李韻詩	175. Lei Van Si;
176. 李華紅	176. Lei Wa Hong;
177. 李華麗	177. Lei Wa Lai;
178. 李惠君	178. Lei Wai Kuan;
179. 李環暉	179. Lei Wan Fai;
180. 凌恩陽	180. Leng Ian Ieong;
181. 梁志昂	181. Leong Chi Ngong;
182. 梁厚	182. Leong Hao;
183. 梁綺莉	183. Leong I Lei;
184. 梁逸倫	184. Leong Iat Lon;
185. 梁嘉康	185. Leong Ka Hong;
186. 梁健斌	186. Leong Kin Pan;
187. 梁建燊	187. Leong Kin San;
188. 梁健昇	188. Leong Kin Seng;
189. 梁文康	189. Leong Man Hong;
190. 梁文健	190. Leong Man Kin;
191. 梁愛心	191. Leong Oi Sam;
192. 梁小玉	192. Leong Sio Iok;
193. 梁少明	193. Leong Sio Meng;
194. 梁順桂	194. Leong Son Kuai;
195. 梁德賢	195. Leong Tak In;
196. 梁婉怡	196. Leong Un I;
197. 梁偉文	197. Leong Wai Man;
198. 廖蓮恩	198. Lio Lin Ian;
199. 羅金亮	199. Lo Kam Leong;
200. 羅譽中	200. Lo Paulo;
201. 羅宇根	201. Lo U Kan;
202. 雷振邦	202. Loi Chan Pong;
203. 呂錦蓉	203. Loi Kam Iong;
204. 陸秦	204. Lok Chon;
205. 陸耀輝	205. Lok Io Fai;
206. 陸兆昌	206. Lok Sio Cheong;
207. 龍少茵	207. Long Sio Ian;
208. 盧振宇	208. Lou Chan U;
209. 盧智鵬	209. Lou Chi Han;
210. 盧健慶	210. Lou Kin Heng;
211. 盧奧利	211. Lou Ou Lei;

姓名	Nomes
212. 盧佩儀	212. Lou Pui I;
213. 盧壽文	213. Lou Sao Man;
214. 盧偉業	214. Lou Wai Ip;
215. 馬文菲	215. Ma Man Fei;
216. 馬順娜	216. Ma Son Na;
217. 馬惠君	217. Ma Wai Kuan;
218. 麥柏麟	218. Mak Pak Lon;
219. 麥承罡	219. Mak Seng Kong;
220. 苗研	220. Mio In;
221. 莫曉生	221. Mok Io Sang;
222. 毛麗娜	222. Mou Lai Na;
223. 巫沅諺	223. Mou Un In;
224. 梅鳳蓮	224. Mui Fong Lin;
225. 吳子傑	225. Ng Chi Kit;
226. 吳彥慧	226. Ng In Wai;
227. 伍家軒	227. Ng Ka Hin;
228. 吳錦芬	228. Ng Kam Fan;
229. 吳錦洪	229. Ng Kam Hong;
230. 吳權華	230. Ng Kun Wa;
231. 吳少峰	231. Ng Sio Fong;
232. 吳小怡	232. Ng Sio I;
233. 吳雪兒	233. Ng Sut I;
234. 吳庭輝	234. Ng Teng Fai;
235. 吳偉琴	235. Ng Wai Kam;
236. 吳詠敏	236. Ng Weng Man;
237. 吳媛媛	237. Ng Wun Wun;
238. 顏偉武	238. Ngan Wai Mou;
239. 柯于梵	239. O U Fan;
240. 鮑雅芝	240. Pao Nga Chi;
241. 畢玉琴	241. Pat Iok Kam;
242. 岑嘉勵	242. Sam Ka Lai;
243. 岑雅研	243. Sam Nga In;
244. 石麗萍	244. Seak Lai Peng;
245. 施議宏	245. Si I Wang;
246. 施養育	246. Si Ieong Iok;
247. 施彥璋	247. Si In Cheong;
248. 施斌	248. Si Pan;
249. 司徒健仁	249. Si Tou Kin Ian;
250. 施偉達	250. Si Wai Tat;
251. 冼年銀	251. Sin Nin Ngan;
252. 蕭湛潮	252. Sio Cham Chio;

姓名	Nomes
253. 蕭鳳儀	253. Sio Fong I;
254. 蕭盈榮	254. Sio Ieng Weng;
255. 薛梓	255. Sit Chi;
256. 薛如冰	256. Sit U Peng;
257. 宋悅	257. Song Yue;
258. 梁嘉敏	258. Sumou Ingrid Karmane;
259. 戴結強	259. Tai Kit Keong;
260. 戴妙玲	260. Tai Mio Leng;
261. 戴慧明	261. Tai Wai Meng;
262. 戴惠添	262. Tai Wai Tim;
263. 談凱兒	263. Tam Hoi I;
264. 談仁杰	264. Tam Ian Kit;
265. 譚冠昶	265. Tam Kun Chong;
266. 譚文斌	266. Tam Man Pan;
267. 譚惠然	267. Tam Wai In;
268. 鄧巧兒	268. Tang Hao I;
269. 鄧語詩	269. Tang U Si;
270. 湯燕芬	270. Tong In Fan;
271. 唐嘉敏	271. Tong Ka Man;
272. 湯潔盈	272. Tong Kit Ieng;
273. 唐永貽	273. Tong Weng I;
274. 陶濤	274. Tou Tou;
275. 余翠萍	275. U Choi Peng;
276. 余松新	276. U Chong San;
277. 余達成	277. U Tat Seng;
278. 袁淑敏	278. Un Sok Man;
279. 吳家慧	279. Ung Ka Wai;
280. 韋藍	280. Wai Lam;
281. 尹翠英	281. Wan Choi Ieng;
282. 尹丹桂	282. Wan Tan Kuai;
283. 方健彪	283. Willys Stanley;
284. 黃紫靜	284. Wong Chi Cheng;
285. 黃志明	285. Wong Chi Meng;
286. 黃俊毅	286. Wong Chon Ngai;
287. 黃仲禧	287. Wong Chong Hei;
288. 黃仲瑜	288. Wong Chong U;
289. 黃珩	289. Wong Hang;
290. 黃凱芝	290. Wong Hoi Chi;
291. 黃雄超	291. Wong Hong Chio;
292. 王一群	292. Wong Iat Kuan;
293. 汪洋	293. Wong Ieong;



姓名	Nomes
294. 黃旗門	294. Wong Kei Mun;
295. 黃健星	295. Wong Kin Sing ;
296. 王君兒	296. Wong Kuan I;
297. 黃群英	297. Wong Kuan Ieng;
298. 黃麗霞	298. Wong Lai Ha;
299. 黃美鳳	299. Wong Mei Fong;
300. 黃雅雲	300. Wong Nga Wan;
301. 黃雁華	301. Wong Ngan Wa;
302. 王少雄	302. Wong Sio Hong;
303. 黃小艷	303. Wong Sio Im;
304. 黃小琳	304. Wong Sio Lam;
305. 黃小小	305. Wong Sio Sio;
306. 王瑞琨	306. Wong Soi Kuan;
307. 黃登輝	307. Wong Tang Fai;
308. 黃騰達	308. Wong Tang Tat;
309. 黃迪霖	309. Wong Tek Lam;
310. 王惠儀	310. Wong Wai I;
311. 黃慧明	311. Wong Wai Meng;
312. 黃慧珊	312. Wong Wai San;
313. 黃懷穎	313. Wong Wai Weng;
314. 胡英莉	314. Wu Ieng Lei;
315. 胡君怡	315. Wu Kuan I;
316. 楊美娜	316. Yeung Mei Na;
317. 翁家權	317. Yung Ka Kuen;
318. 張建發	318. Zhang Jianfa.

被淘汰之投考人：

*Candidato excluído:*

姓名	備註
余少歡	a)

Nome	Observação
U Sio Fun	a)

a) 欠交醫學學士學位證書副本及載有醫學學士學位課程總成績的文件副本；

a) Falta cópia do diploma de licenciatura em medicina e cópia do documento onde conste a classificação final do curso de licenciatura em medicina.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，被淘汰之投考人可自本名單公佈日起計十日內向核准招考的實體提起訴願。

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer no prazo de dez (10) dias, contados da data da publicação do anúncio, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

本次開考的知識筆試將於二零一一年三月二十七日下午三時於澳門高樓街36號海星中學進行，考試為時2小時，准考人亦可瀏覽衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，查閱相關的知識筆試須知。

A prova de conhecimentos realizar-se-á no dia 27 de Março de 2011, às 15,00 horas, na Escola Estrela do Mar, sita na Rua do Padre António, n.º 36, Macau, com a duração de duas horas. Os candidatos podem consultar as informações sobre a referida prova na página electrónica dos Serviços de Saúde através da página eletrónica, <http://www.ssm.gov.mo>.

典試委員會：

代主席：蔡念

正選委員：林果

候補委員：周志雄

(是項刊登費用為 \$18,441.00)

O Júri:

*Presidente, substituto:* Choi Nim.

*Vogal efectivo:* Lam Kuo.

*Vogal suplente:* Chau Chi Hong.

(Custo desta publicação \$ 18 441,00)

## 旅遊局

### 名單

旅遊局為填補人員編制內特別職程傳譯及翻譯範疇第一職階顧問翻譯員一缺，經於二零一一年一月十二日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

鄭少珍

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一一年二月九日於旅遊局

典試委員會：

主席：推廣廳廳長 謝慶茜

委員：顧問翻譯 Lun Kuong Lei

顧問翻譯 容玉冰

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Lista

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira especial, da área de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2011:

*Candidato admitido:*

Cheang Siu Chan.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Tse Heng Sai, chefe do Departamento de Promoção.

*Vogais:* Lun Kuong Lei, intérprete-tradutor assessor; e

Iong Ioc Peng, intérprete-tradutor assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 社會工作局

### 通告

社會工作局為填補編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，於二零零九年九月三十日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的公告。本局現公佈是次開考沒有投考人。

二零一一年二月二十三日於社會工作局

代局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$607.00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Aviso

Para os devidos efeitos se avisa que o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 30 de Setembro de 2009, ficou deserto.

Instituto de Acção Social, aos 23 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kong Io.*

(Custo desta publicação \$ 607,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 名單

## Lista

為履行有關給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門大學現公佈二零一零年第四季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista de apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2010:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Noriko Yamashita	5/1/2010	\$ 7,500.00	為日文研究中心之交換實習生提供十月至十二月份之津貼。 Subsídio para os estagiários do Centro de Estudos Japoneses em regime de intercâmbio para os meses de Outubro a Dezembro.
Kaori Hamada	5/1/2010	\$ 7,500.00	
Satsuki Tada	5/1/2010	\$ 7,500.00	
Kanako Fuchigami	29/6/2010	\$ 10,000.00	為日文研究中心之交換實習生提供九月至十二月份之津貼。 Subsídio para os estagiários do Centro de Estudos Japoneses em regime de intercâmbio para os meses de Setembro a Dezembro.
Wong Ka I	22/2/2010 7/4/2010	\$ 11,600.00	為澳門大學學生到美國參加二零一零年暑期課程提供津貼。 Subsídio para os estudantes da Universidade de Macau para a participação no Curso de Verão de 2010 nos Estados Unidos da América.
Yu Hao	22/2/2010	\$ 14,200.00	
Lu Jinze	22/2/2010	\$ 12,500.00	
Huang Yang	22/2/2010	\$ 11,900.00	
Zhang Yachen	22/2/2010 7/4/2010	\$ 10,100.00	
Gong Yan	22/2/2010	\$ 4,200.00	
Yin Shang	22/2/2010 7/4/2010	\$ 5,800.00	為澳門大學學生到中國參加二零一零年暑期課程提供津貼。 Subsídio para os estudantes da Universidade de Macau para a participação no Curso de Verão de 2010 na China.
Xie Junmei	22/2/2010	\$ 3,500.00	
Mu Zhuojun	22/2/2010	\$ 3,500.00	
Qian Xiao	22/2/2010	\$ 1,900.00	
Zhang Jing	22/2/2010	\$ 4,000.00	
Zhou Xin	22/2/2010	\$ 4,900.00	
Ye Jinyi	22/2/2010 7/4/2010	\$ 6,000.00	
Chen Yumei	22/2/2010	\$ 4,000.00	
Xing Fei	22/2/2010 7/4/2010	\$ 5,100.00	
Vong Wai Kun	22/2/2010	\$ 6,000.00	
Chan Lai Ieng	22/2/2010	\$ 6,000.00	
Leong Sok Na	22/2/2010	\$ 6,000.00	
Chan Chan Pong	22/2/2010 7/4/2010	\$ 6,000.00	
Liu Lingbo	22/2/2010	\$ 6,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Wang Jingyao	22/2/2010	\$ 6,000.00	為澳門大學學生到韓國參加二零一零年暑期課程提供津貼。 Subsídio para os estudantes da Universidade de Macau para a participação no Curso de Verão de 2010 na Coreia do Sul.
Wang Qian	22/2/2010	\$ 7,500.00	
Zhao Wenxi	22/2/2010	\$ 6,700.00	
Yan Yiting	22/2/2010	\$ 7,050.00	
Shang Shuai	22/2/2010	\$ 6,100.00	
Dong Hanghang	22/2/2010	\$ 6,400.00	
Zhao Yue	22/2/2010	\$ 6,000.00	為澳門大學學生到法國參加二零一零年暑期課程提供津貼。 Subsídio para os estudantes da Universidade de Macau para a participação no Curso de Verão de 2010 na França.
Chen Jingyuan	17/8/2010	\$ 8,000.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Concessão de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Wang Jiashi	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Lou Kuok Iong	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Wong Lei Lei	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Chan Cheng Man	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Lam Un Wa	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Lao Teng Teng	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Lou Pak Lim	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Lei Ka Chon	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Cui Feilin	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Ma Tienan	17/8/2010	\$ 8,000.00	
Zhang Chuan	25/8/2010	\$ 25,000.00	
Zhu Jiajun	25/8/2010	\$ 15,000.00	
Gao Jie	23/11/2010	\$ 5,000.00	
Zhao Yaohua	23/11/2010	\$ 5,000.00	
Ding Li	23/11/2010	\$ 5,000.00	
Gong Jian	23/11/2010	\$ 5,000.00	
Lan Ting	20/8/2010	\$ 500.00	為澳門大學非本地居民博士生提供交通津貼。 Subsídio de transporte para os estudantes de doutoramento não locais da Universidade de Macau.
Zhang Mingming	20/8/2010	\$ 500.00	
Li Ang	20/8/2010	\$ 500.00	
Jin Cheng	20/8/2010	\$ 500.00	
Chen Ximei	20/8/2010	\$ 500.00	
Tang Hui	20/8/2010	\$ 500.00	
Huang Xian	20/8/2010	\$ 500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Gao Jie	20/8/2010	\$ 500.00	為澳門大學非本地居民博士生提供交通津貼。 Subsídio de transporte para os estudantes de doutoramento não locais da Universidade de Macau.
Gong Lili	20/8/2010	\$ 500.00	
Wang Jing	20/8/2010	\$ 500.00	
Guo Qinghui	20/8/2010	\$ 500.00	
Dong Zhiqiang	20/8/2010	\$ 500.00	
Liu Chao	20/8/2010	\$ 500.00	
Jiang Yiping	20/8/2010	\$ 500.00	
Lu Chan	20/8/2010	\$ 500.00	
Li Xin	20/8/2010	\$ 500.00	
Tan Fang	20/8/2010	\$ 500.00	
Zhu Hongqiang	20/8/2010	\$ 500.00	
Gong Jian	20/8/2010	\$ 500.00	
Wu Lili	20/8/2010	\$ 500.00	
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	2/9/2010 10/9/2010 9/12/2010 17/12/2010	\$ 22,392.70	為澳門大學校友會所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio para as actividades organizadas pela Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau.
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	14/5/2010 14/7/2010 8/10/2010 1/11/2010	\$ 847,198.40	為澳門大學學生會四月至十二月份的日常運作提供津貼。 Subsídio para as despesas operacionais da Associação de Estudantes da Universidade de Macau respeitantes aos meses de Abril a Dezembro de 2010.
	25/8/2010	\$ 20,000.00	為協助澳門大學非本地居民博士生安排住宿之津貼。 Subsídio para o apoio do alojamento dos estudantes de doutoramento não locais da Universidade de Macau.
澳門大學研究生會 Associação de Pósgraduação da Universidade de Macau	4/3/2010 29/10/2010	\$ 224,900.80	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio para as despesas operacionais e actividades organizadas pela Associação de Pósgraduação da Universidade de Macau.
	總額 Total	\$ 1,483,941.90	

二零一一年三月四日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 4 de Março de 2011.

副校長 黎日隆

O Vice-reitor, *Lai Iat Long*

(是項刊登費用為 \$6,420.00)

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

## 通告

## Aviso

本校於二零一零年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組之名單內刊登了二零一零年第三季度獲資助的名單，因以下非本地學生取消或延期報讀有關本校的博士生課程，現取消所撥給的第一期租金津貼，名單如下：

Relativamente à lista de apoios financeiros concedidos pela Universidade (UM) de Macau no 3.º trimestre do ano 2010, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, de 3 de Novembro de 2010, II Série, a UM vem cancelar a concessão do subsídio de renda respeitante ao 1.º semestre aos seguintes estudantes não locais, devido ao seu cancelamento ou adiamento da inscrição nos cursos de doutoramento da UM:

受資助實體 Entidades beneficiárias	取消撥給之金額 Montantes atribuídos
Yan Ke	\$ 5,000.00
Wang Shenjie	\$ 5,000.00
Ren Xiaojiang	\$ 5,000.00
總額 Total	\$ 15,000.00

二零一一年三月四日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 4 de Março de 2011.

副校長 黎日隆

O Vice-reitor, *Lai Iat Long*.

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 通告

## Aviso

鑑於文化基金刊登於二零一一年二月二日第五期《澳門特別行政區公報》第二組第1128頁及1129頁有關文化基金第四季度獲津貼名單中有不正確之處，現更正如下：

Tendo-se verificado incorrecções na lista publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5/2011, II Série, de 2 de Fevereiro, de páginas 1128 a 1129, respeitante aos apoios financeiros concedidos pelo Fundo de Cultura no 4.º trimestre do ano de 2010, procede-se à sua rectificação:

受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	修正給予金額 Montante atribuído após revisão	目的 Finalidade
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	11.10.2010	\$10,000.00	\$20,000.00	資助參加“2010中國杭州文化創意產業博覽會暨杭州創意生活節”部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da participação na Exposição das Indústrias Culturais e Criativas da China (Hangzhou) e Festival Vida Criativa de Hangzhou 2010.
	15.11.2010	\$20,000.00	\$10,000.00	資助參加“第5屆中國北京國際文化創意產業博覽會”駐場部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da participação na 5.ª Exposição Internacional das Indústrias Culturais e Criativas da China-Pequim.

二零一一年三月三日於文化基金

文化基金行政管理委員會代主席 陳澤成

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Fundo de Cultura, aos 3 de Março de 2011.

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, substituto, *Chan Chak Seng*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 土地工務運輸局

### 名單

土地工務運輸局為填補人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一零年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：分

Sam, Henrique António.....8.175

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一一年二月二十三日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：代處長 陳澤權

正選委員：科長 Henrique Niza

二等技術輔導員 劉珠玲

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

土地工務運輸局為填補人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一零年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：分

陳寶雲.....8.9

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2010:

*Candidato aprovado:* valores

Sam, Henrique António .....8,175

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Fevereiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Chan Chak Kun, chefe de divisão, substituto.

*Vogais efectivos:* Henrique Niza, chefe de secção; e

Lao Chi Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2010:

*Candidato aprovado:* valores

Chan Pou Wan .....8,9

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一一年二月二十三日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：廳長 張敏玉

正選委員：處長 盧貴芳

代處長 謝紅

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Fevereiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Man Iok, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Lou Kuai Fong, chefe de divisão; e

Che Hong, chefe de divisão, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

## 港務局

### 名單

港務局為填補人員編制內技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一一年一月五日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

何麗芬.....8.73

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一一年二月二十四日批示確認)

二零一一年二月十六日於港務局

典試委員會：

主席：處長 王明保

委員：特級技術員 潘子茹

首席特級行政技術助理員 李雪玲

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 5 de Janeiro de 2011:

*Candidato aprovado:* valores

Ho Lai Fan .....8,73

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2011).

Capitania dos Portos, aos 16 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Wong Meng Pou, chefe de divisão.

*Vogais:* Pun Chi U, técnico especialista; e

Lei Sut Leng, assistente técnico administrativo especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)



## 郵政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

## 名單

## Lista

郵政局為填補人員編制第一職階首席特級郵務文員一缺，經於二零一一年一月五日第一期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Joana Teresa Vong Dias ..... 8,24

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月二十四日運輸工務司司長之批示確認)

二零一一年二月十七日於郵政局

典試委員會：

主席：梁敬賢

委員：蔡惠賢

梁錦珊

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial de exploração postal especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 5 de Janeiro de 2011:

Candidato aprovado: valores

Joana Teresa Vong Dias ..... 8,24

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

Presidente: Leung Keng In.

Vogais: Choi Wai In; e

Leung Kam Shan.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)